



# 고려일보



Республиканская корейская газета. • Издаётся с 1 марта 1923 г. • Выходит один раз в неделю. • www.koreilbo.com

13 (1608) 30 марта 2018 года

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Хвала и Слава, Наурыз!

*Яркими, радужными красками, в солнечном сиянии и блеске отшумело, отзвенело главное весеннее торжество – Наурыз Мейрамы, всенародный любимый праздник на просторах Великой казахской Степи. 22 марта он во всем величии и блеске предстал в столице – красавице Астане. Как ни тривиально это выглядит, однако в первых строках вновь речь о погоде, её капризах и... подарке, преподнесённом ей на двадцать второй день весны. Ведь накануне всю неделю она была пасмурной, хмурой, неласковой. Случились первые дожди, но они сменились метелями, морозами, гололедом. А 22 марта – о, чудо – вчерашнего ненастья как ни бывало. Благословенье небес, сюрприз природы?.. – ведь на следующий день все промозглые напасти опять вернулись «на круги своя».*



Владимир СОН, Астана

«Сказочный мир». Такие вот красоты в границах старой части города. На этой площади проходят самые важные, торжественные государственные мероприятия: военные парады и смотры, первомайские празднества, на открытых сценах выступают мировые знаменитости, звезды эстрады и т.д.

Многое из прошлогоднего красочного великолепия представило и в этот раз. Большие белоснежные юрты, дымящиеся казаны с ароматными яствами, рекой льется наурыз-коже, несколько сцен, на

которых выступали певцы, танцоры, борцы-палуаны, восхищающие зрителей спортивным блеском, изящными бросками соперников. В новинку была театрализованная средневековая сценка «Клинок Степи». Степь, написанная с заглавной буквы, в ней символ мощи, мужества, силы её батыров, оберегающих родной край от набегов недругов и нечистой силы.

Площадь в эти часы утопала в музыкальных волнах, людской разноголосице – но радостной, возбужденной, ликующей. Встречи

друзей, горячие поздравления друг другу незнакомых людей. Всеобщее восхищение вызывали персонажи сказочных казахских героев, первый среди них Алдар Косе. Казалось, они явились из названного уже жилого массива «Сказочный мир». Но в это утро и весь день на площади бурлил реальный, счастливый мир нашей жизни, в котором балом правили наша дружба, межнациональное единство, и, главное – преданная любовь к земле вековых степняков, её народу. И одна её торжествующая сторона – любовь к молодой столице, юной прекрасной Астане-имениннице, которой исполняется 20 лет.

Где, как не на таких торжествах можно встретиться с историей родного края, друзьями молодости, услышать степенные, мудрые рассуждения аксакалов, ветеранов войны и труда. Поневолу довелось услышать такие рассудительные речи в одной юрте. Почтенный старец рассказывал молодым людям, что древний праздник Наурыз родился задолго до принятия Мусульманства, и в его содержании нет какой-либо религиозности.

Март – время прихода весны, а его 22-е число – это день равенства. «Вот и весь сказ», – улынувшись, произнес аксакал. Но в канун праздника человеку следует сделать многое и в себе, и вокруг себя. Навести, прежде всего, порядок в мыслях, помянуть всех, кто тебе дорог, простить, по возможности, нанесенные тебе обиды, и в то же время повиниться перед теми, кого ненароком обидел сам.

Окончание на стр. 3

### Премия «Сахнагер»



стр. 3

### Смейтесь на здоровье



стр. 5

### 그녀의 마음은 사람들에게 항상 열려 있다



стр. 10

### Когда душа поёт



стр. 11

## 한국관에서 알마티 한국교육원 새 원장님과 만남



지난 월요일 한국관의 카자흐스탄고려인협회 사무실에서 새로 임명된 알마티 한국교육원 남현우 원장님과 상봉회가 있었다. 협회 오 세르게이 회장, <고려일보> 김 끈스판전 총주필과 고려인 청년협회 회장겸 고려인협회 부회장 이 이고리가 남현우 원장과 박종필 부원장을 반갑게 맞이했다.

오회장은 한국관에서 교육원의 손님들을 받아들이기가 반갑다고 하면서 앞으로 모국어교육에서 많은 도움을 부탁한다고 말했다.

남현우 원장님 역시 이렇게 만나게 되어서 반갑다고

말하고 외국생활이 이번이 두 번째인데 파라과이에서 한국교육원 원장으로 일한 적이 있다고 하면서 중앙아시아는 처음이라고 말하였다.

–한국어로 대화를 하지 못해서 죄송한데요, 그래서 지금 열심히 배우는 중입니다 – 오 세르게이 회장이 계속하였다 – 이미 두달째 고려인협회 내에서 한국어 교육을 실시하고 있습니다. 이것은 협회직원들이 근무하는 자리에서 수업을 하니 시간도 절약되고 편리합니다. 제가 속히 한국어를 배우서 원장님과 한국어로 대화하도록 하겠습니다. (계 7면에 계속)

## Президент распорядился созвать 26-ю сессию АНК

Глава государства Нурсултан Назарбаев подписал распоряжение о созыве 26-й сессии Ассамблеи народа Казахстана.

«Созвать двадцать шестую сессию Ассамблеи народа Казахстана 28 апреля 2018 года в городе Астане во Дворце мира и согласия с повесткой дня «Пять социальных инициатив - платформа социального единства общества», - говорится в тексте распоряжения.

Правительству Республики Казахстан поручено принять необходимые меры по организации мероприятия.



## АНК проверит этнокультурные объединения

Как сообщил министр культуры и спорта РК Арыстанбек Мухамедиулы, этнокультурные объединения Казахстана проверяют на соответствие целям Ассамблеи народа Казахстана и политике Президента Казахстана.

– Это будет не государственная, а общественная аккредитация. При совете АНК образуется специальная комиссия по аккредитации общественных объединений (ОО). Совет, в первую очередь, будет исходить из того, что первое - наличие необходимых юридических документов. Второе - разделяет ли объединение цели и задачи Ассамблеи. Третье - проводят ли объединения политику Главы государства», - сказал он при обсуждении проекта поправок в закон «Об АНК».

– Мы прекрасно знаем, что сейчас в республике более тысячи этнокультурных объединений, из них 30 имеют республиканский статус. Не секрет, что многие существуют просто номинально.

Кроме того, по его словам, есть аккредитованные объединения, которые в Минюсте юридически зарегистрированы, но которые проводят иную политику.

– Например, мы знаем, что есть несколько казахских объединений... Нам в республике надо, чтобы было одно целенаправленное крупное объединение. Комиссия будет состоять из членов совета АНК, республиканских ЭОО, привлеченных экспертов, - заключил он.

## Посадка саксаула на высохшем дне Арала

В Аральском районе Кызылординской области начата посадка саженцев саксаула на высохшем дне моря при финансовой поддержке Южной Кореи.

Денис ПАК,  
Кызылорда

На месте побывала группа представителей природоохранных ведомств региона во главе с руководителем фонда сохранения биоразнообразия Казахстана Асылханом Асылбековым.

Нужно отметить, что фитомелиоративные работы здесь ведутся давно. За последние годы лесотехники засадили саксаулом десятки тысяч гектаров бывшего дна Арала. А теперь наши специалисты будут работать и совместно с южнокорейскими.

Гости подарили районному предприя-

тию по охране лесного и животного мира трактор «Беларус» с прицепом, оснащенный всем необходимым жилой вагон, плуг и автомашину «УАЗ».

Как отметил А. Асылбеков, с тех пор, как создан Международный фонд спасения Арала, принят ряд мер, направленных на оздоровление экологии Приаралья. В их числе - работа по посадке саженцев саксаула на осушенном дне Комитетом лесного хозяйства и животного мира Минсельхоза РК при финансовой поддержке Южной Кореи, которая запланирована на 2018-2019 годы. В рамках договоренности саксаулом будет засажено 10 тыс. га, обнажившегося дна Арала.



# Экспертное заседание НЭС АНК

28 марта в здании Академии государственного управления при Президенте РК состоялось экспертное заседание Научно-экспертного совета Ассамблеи народа Казахстана «Пять социальных инициатив Президента как инструмент развития человеческого капитала Казахстана».

В мероприятии приняли участие: Ф. Жакыпова, ректор Академии государственного управления при Президенте Республики Казахстан, депутаты Мажилиса Парламента РК, члены АНК, руководители научно-экспертных групп и кафедр Ассамблеи, представители государственных органов и ВУЗов.

А также выступили: Б. Оразгалиев, директор департамента развития бизнес-коммуникаций на государственном языке Национальной палаты предпринимателей РК «Атамекен», О. Ордабаев, директор департамента развития человеческого капитала Национальной палаты предпринимателей РК «Атамекен», М. Нургалиева, заместитель директора Казахстанского института стратегических исследований при Президенте Республики Казахстан, кандидат политических наук «Социальные инициативы и модернизация общественного сознания: эффект синергии» и другие.

В ходе заседания рассмотрены концептуальные и методологические вопросы научно-экспертного сопровождения деятельности АНК в контексте реализации 5 социальных инициатив Президента, ход реализации поручений Главы государства, данных на XXV сессии АНК, актуальные задачи, стоящие перед Научно-экспертным советом.



Олжас Ордабаев рассказал, что совместно с Министерством образования и науки РК разработана и утверждена программа для 10-11 классов по основам предпринимательской деятельности. Уже в 2019 году этот предмет будет внедрен в средних школах.

– Мы опирались на опыт «Бастау», потому что этот пилотный проект хорошо себя проявил. Пишется учебник. Это подспорье заниматься бизнесом в дальнейшем. Работодатели должны себя проявить проактивно и вовлечься в обновление этих образовательных программ. А мы постарались с помощью практиков дать рекомендации и обозначить, что актуально, а что нет.

Новый предмет в школах подразумевает под собой отражение взаимодействия рынка труда и ВУЗов, – сказал директор департамента.

Мадина Нургалиева, в свою очередь, провела хронологию идей, инициатив, которые за последний год были озвучены в нашей стране:

– В апреле будет почти год, как была опубликована программная статья «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания». Это трудоемкий процесс, важно переломить мышление, это не просто постройка завода. Но при этом важны конкретные шаги.

По словам спикера, эффект синергии заключается в том, что каждое целое представляет собой целостность, но когда мы их соединяем, то их результат может быть более впечатляющим, чем обычная математическая сумма единиц. А когда личностная стратегия гражданина совмещается со стратегией государства, эффект будет очень мощный.

– Конкурентоспособность нации — это компьютерная грамотность, знание иностранных языков и культурная открытость.

5 социальных инициатив показали 5 ключевых проблем населения республики, – добавила выступающая.

# Хвала и Слава, Наурыз!



*Начало на стр. 1*

Быть не скупым в людской помощи, понимать страдания и чаяния не только близких людей, но в целом всего народа, страны. Это очень актуально в сегодняшнем мире, беспокойном, с сомнительными соблазнами, излишествами одних, но беднотой других.

Добрый, мудрый этот человек, он ненавязчиво провел урок нравственности, духовного обогащения личности. Там же завязался разговор о другом: как проводился Наурыз в советские времена? О-о, эта тема не только интересная,

но болезненная и поучительная. Наурыз был запрещен властями в 1926 году, и столь унижительный, политически безнравственный запрет длился до 1988 года. Но, конечно, и в городах, и в селах, и аулах люди собирались за дастарханом, веселились, так сказать, локально. Иное дело в новейшей истории Казахстана. В 2001 году Указом Президента страны Наурыз был объявлен государственным праздником, и торжества проводятся 21-23 марта. Вот и второй «весь сказ». В нашей суверенной стране, фламане демократии на Евразийском континенте и за его пределами, Наурыз стал

символом духовного единства, его роль в укреплении межнационального согласия исключительно велика. Наурыз Мейрамы сам стал религией, если следовать первым строкам словаря Ожегова С.И.: «Религия – одна из форм общественного сознания...», а далее это высокодуховная религия казахстанцев, лишенная мистики, веры в сверхъестественные силы и как новая форма сознания сложилась самим временем в годы суверенитета. Сколько людей различных национальностей было в минувший праздник на площади у Дворца Независимости. Их единит и сплачивает одна вера – в Дружбу, Единство и Согласие.

Хвала и слава тебе, великий праздник Наурыз, будь вечен в веках и в сердцах народа!

## Артисты Корейского театра стали лауреатами премии «Сахнагер»

27 марта в Международный день театра прошло награждение лауреатов национальной театральной премии «Сахнагер – 2018». Торжественная церемония награждения состоялась в Алматы на сцене Государственного академического русского театра драмы им. М.Ю. Лермонтова. В их числе – и работники Государственного республиканского академического корейского театра.

Казахстанская национальная театральная премия «Сахнагер» учреждена Ассоциацией театров Казахстана в 2017 году при поддержке АО «Фонд Национального благосостояния «Самрук-Казына» и призвана служить укреплению казахстанского патриотизма и

любви к национальной культуре, способствовать созданию творческих произведений, формирующих позитивное отношение к труду, профессиональному успеху и служению Родине.

Премия «Сахнагер» стала детищем семи ведущих театральных коллективов республики, в число которых вошел и Государственный республиканский академический корейский театр музыкальной комедии. Учреждение премии – один из пунктов программы развития театрального искусства Казахстана, которая также включает в себя развитие международных культурных связей, организацию стажировок и творческих командировок (в том числе зарубежных) для представителей всех театральных профессий, систематическое проведение «круглых столов», мастер-классов, тренингов и творческих лабораторий, присуждение грантов и стипендий молодым специалистам, организацию и проведение под эгидой Ассоциации театров Казахстана ежегодного театрального фестиваля.

Премия «Сахнагер» присуждается по 17 театральным номинациям. Важнейшими номинациями являются «Лучший актер года» и «Лучшая актриса

года». Для молодых же артистов предусмотрена особая номинация – «Умит».

В отборочном туре 2018 года участвовали 26 театральных коллективов: все они – члены Ассоциации театров Казахстана. Всего же в Казахстане существует 52 театра.

В этом году лауреатами премии стали актрисы Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии Заслуженный деятель РК Антонина Пяк в номинации «Уздік актриса – Лучшая актриса» и Наталья Ли в номинации «Умит - Надежда». Творческие работы Антонины Пяк и Натальи Ли были высоко оценены ведущими мировыми театральными критиками и коллегами. Награды им вручили Президент «Ассоциации театров Казахстана» Народный артист СССР Асанали Ашимов и два вице-президента – заслуженный деятель РК Асхат Маемиров и заслуженный деятель РК Любовь Ни.

Украшением торжественной церемонии стало барабанное шоу Корейского театра, которое с восторгом было встречено коллегами по казахстанскому театральному цеху.

Корейский театр на протяжении бо-



лее 85 лет сохраняет и развивает корейскую национальную культуру, являясь неотъемлемой частью многообразной культуры Казахстана.

Для справки: Ассоциация театров Казахстана основана в 2016 году, ее президентом был избран Асанали Ашимов – народный артист СССР, лауреат Государственных премий, кавалер орденов «Отан» и «Достық».

Приоритетным направлением своей деятельности Ассоциация театров Казахстана считает реализацию многонациональной президентской идеи «Мангилик Ел», а также программной статьи Главы нашего государства «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания».



## Дружно встретили Наурыз

В День весеннего равноденствия в областном центре Восточного Казахстана с размахом шли народные гуляния. На площади Республики проходили национальные игры, забавы, викторины, спортивные соревнования, а на сцене выступали ведущие артисты и творческие коллективы этнокультурных объединений, в том числе корейского.

**Ева КИМ,**  
Усть-Каменогорск

Тепло и по-домашнему прошло празднование и на других площадках, к примеру, в парках, областном Доме дружбы – центре общественного согласия, университетах, школах, детсадах.

К слову, в микрорайоне «Студгородок» на территории общежития ВКГУ им. С. Аман-

жолова силами студенческой и преподавательской общественности была поставлена роскошная концертная программа, установлены гостевые юрты, накрыты благотворительные столы, где главным угощением стал плов, приготовленный в трех огромных казанах. Причем, там были также представлены национальные кушанья разных этносов: казахский беш-

бармак, азербайджанский люля-кебаб, русские блины, монгольские манты «буузы». Организаторы показали национальные традиции, такие как казахский обычай тусау кесу.

Корейский блок представили активисты Ассоциации корейцев Восточного Казахстана. Выступил ансамбль самульнористов, которым руководит волонтер из Южной Кореи Джу Сын Рён. Также члены ассоциации приготовили национальные корейские блюда.

– Наурыз – это замечательный праздник, который сплачивает всех казахстанцев, вне зависимости от национальности, возраста,



профессии, – говорит член Ассоциации корейцев ВКО Галина

Хан. – Мы все живем в мире и согласии под единым шаньраком.

# Великолепие весны в Стране утренней свежести

Минула весенняя ночь.  
Белый рассвет обернулся  
Морем вишен в цвету.

Мацуо Басё

Диана ТЕН

В Стране утренней свежести с большим почтением относятся к цветущим деревьям, но особый трепет корейцы испытывают к цветению сакуры и ежегодно устраивают в честь этого замечательного события цветочный праздник «Поткот».

Корейцы по-особенному готовятся к этому весеннему празднику, заранее планируя свободное время для посещения наиболее живописных аллей и садов с цветущими деревьями. Ведь, согласитесь, так приятно прогуляться и погреться в лучах весеннего солнца по цветущим аллеям с сакурой, насладившись сказочной красотой и благоуханием распустившихся цветов!

В эту пору практически во всех городах Кореи расцветают вишневые деревья (поткот), склоны гор покрываются желтыми кустарниками форзиции, а в деревнях зажигаются жёлтые огоньки цветов кизила. Примерно в это же самое время (5 апреля) в Корее отмечается еще один общенациональный праздник – День посадки деревьев, который был учрежден первым президентом Республики Корея Ли Сын Маном в 1949 году.

В невисокосный год праздник

*Вот и наступила пора самого красивого и прекрасного времени года в Корее, когда буквально всё вокруг начинает оживать и утонать в ярких красках распускающихся цветков магнолии, азалии, камелии и других цветов, а в воздухе витает их нежный аромат. В Южной Корее с давних времен сложилась «вишневая» традиция устраивать цветочный праздник «Поткот», посвященный ежегодному цветению вишни «Поткот наму».*

посадки деревьев совпадает с одним из самых значимых и почитаемых для корейцев праздников поминовения предков – «Хансик». В этот день многие корейцы совмещают два события, высаживая деревья у могил умерших родственников.

Период цветения сакуры в Стране утренней свежести выпадает на конец марта и начало апреля. Обычно вишня отцветает в течение недели, но за это непродолжительное время большая часть корейцев старается увидеть прекрасное и яркое событие.

За цветением «поткот наму» можно наблюдать и вечером, когда деревья сакуры подсвечиваются электрическими фонариками и вся Корея предстает перед очарованными людьми волшебной сказочной страной. В это время суток парки и аллеи погружаются в настоящую сказку, и все вокруг становится очень красиво и романтично. Корейцы верят, что желания, загаданные в период цветения сакуры, обязательно сбудутся, только нужно не забыть съесть лепесточек вишни, для того чтобы загаданное сбылось наверняка.

Самым популярным местом, где лучше всего наблюдать за цветением вишни, является большой парк – Йойдо, в котором располагается



знаменитая аллея сакуры Юнчжунно. Здесь ежегодно проходит фестиваль сакуры, во время которого транспортное движение на аллее перекрыто, для того чтобы отдохнуть этой весенней красотой.

В Сеуле же на цветущую сакуру можно полюбоваться в многочисленных парках и садах города, в королевских дворцах, у здания Парламента, в храмовых садах, на горе Намсан. Весной практически вся дорога до башни Намсан укутана цветущей сакурой и яркими цветами азалий. В апреле в Корее можно любоваться не только цветением «поткот наму», но и сливы, абрикосов и кизила. Все эти деревья в своем многообразии произрастают во дворце Чхангёнгу. Особенно по душе будет это место романтикам. Именно здесь находится каменный мост, построенный еще в XV веке, над которым в период цветения сакуры в воздухе кружатся белоснежные лепестки вишни.

Насладиться потрясающим цветением королевской вишни можно в парке аттракционов «Lotte World» на озере Сокчхон, которое окружено раскидистыми вишневыми деревьями, отражающимися в гладкой поверхности озера, а падающие с них лепестки создают безумно красивые бело-ро-

зовые лунные дорожки.

Самым лучшим местом для любования цветущей сакурой в Корее принято считать город Чинхэ, расположенный недалеко от Пусана. В Чинхэ расположены многочисленные вишневые сады и аллеи, а на праздник «Поткот» город становится розово-белоснежным из-за цветущих деревьев и большинство корейцев стремится посетить его в эти дни. Наиболее живописные вишневые аллеи Чинхэ расположены вдоль ручья Ёчжвачхон, в парке на горе Чехвансан.

Королевская вишня, произрастающая на острове Чечжудо, отличается крупными лепестками, и ее цветение представляет собой поистине удивительное зрелище. Особенностью этих диких деревьев является стремительное распускание их цветов в течение двух-трех дней.

Еще одним популярным местом является речной парк на острове Ёйидо (Ханган Гонвон), где ежегодно проходит фестиваль цветов. Этот парк славится тем, что несколько километров его набережной с двух сторон засажено вишневыми деревьями, где можно долго прогуливаться и наслаждаться красотой цветущей сакуры.

Вишневые деревья – это предмет радости для глаз и души после долгой зимы. А ведь когда-то, в не-

далеком прошлом, они чуть бы не были истреблены в Южной Корее. Всему причиной – неизгладимый след, оставленный после японской оккупации, напоминанием о которой служили эти деревья. В первые годы независимости после войны жители Кореи хотели выкорчевать деревья сакуры. Но сегодня вишневые аллеи являются неотъемлемой и любимой составляющей весны в Стране утренней свежести.

Весна в Корее царит повсеместно. С наступлением весеннего тепла цветы вишни распускаются и в знаменитой вишневой аллее в провинции Кёнсан-Намдо, где отмечается праздник цветения сакуры – «Хвагэчжантхо». Каждый желающий может пройти по «свадебной» дороге. Корейцы говорят: если влюбленные пройдут по этой «волшебной» дороге, взявшись за руки, они смогут прожить вместе долго и счастливо всю оставшуюся жизнь.

В то время, когда последние лепестки сакуры по всей стране уже опали, есть одно место, где вишневые деревья только-только начинают цвести – это склоны горы Маисан в провинции Чолла-Пукто, в уезде Чинангун.

– Чинангун находится на стыке горных хребтов. Здесь сакура цветет очень поздно, и поэтому тут проходит последний из фестивалей ее цветения, которые устраиваются в стране. Большинство деревьев тут довольно старые – старше 30 лет, поэтому цветки особенно крупные. Необыкновенно хороши в цвету деревья, которые растут вдоль двухкилометровой дороги, ведущей к каменным пагодам на горе Маисан. Здесь красиво и днем, и ночью, когда загораются фонари, – рассказывает работник отдела культуры уездной администрации г-н Пак Хон Ён.

Корея прекрасна и весной, и летом, и зимой, и осенью. И если вам когда-нибудь случится побывать в этой замечательной стране в первой половине апреля, будьте уверены, королевская вишня и фестивали в честь ее цветения не оставят вас равнодушными.

Чувство настоящего волшебства, восторга, спокойствия, умиротворения и такой же нежности, как лепесток упавшего цветка вишни, непременно окутает ваши сердца, если вы посетите Страну утренней свежести весной, когда цветёт поткот...



## «Ондоль» войдёт в список нематериального культурного наследия

*Традиционный корейский отопляемый пол «ондоль», традиция которого началась около 2 тыс. лет назад, будет внесён в список Национального нематериального культурного наследия. Об этом заявили в Управлении по охране культурного наследия.*

Окончательное решение примет в течение месяца комитет по вопросам культурного наследия. Учитывается тот факт, что данная культура отопления жилища распространена с давних пор на всей территории Корейского полуострова. В отличие от западных печей, «ондоль» не выпускает весь жар и дым сразу через трубу, используя их для длительного поддержания тепла в доме. При этом вся конструкция исключает попадание дыма внутрь жилища.

Традиционно источником тепла для «ондоль» служила печь. Рас-

полагалась она, как правило, в кухне или во внешней стене комнаты. Вокруг кухни с двумя или тремя печами строили соответствующее число комнат, которые отоплялись с помощью «ондоль». В старых корейских домах в кухонной печи стояли один или два больших железных котла. Огонь, на котором готовили рис или суп, служил для обогрева прилегавшей к кухне комнаты.

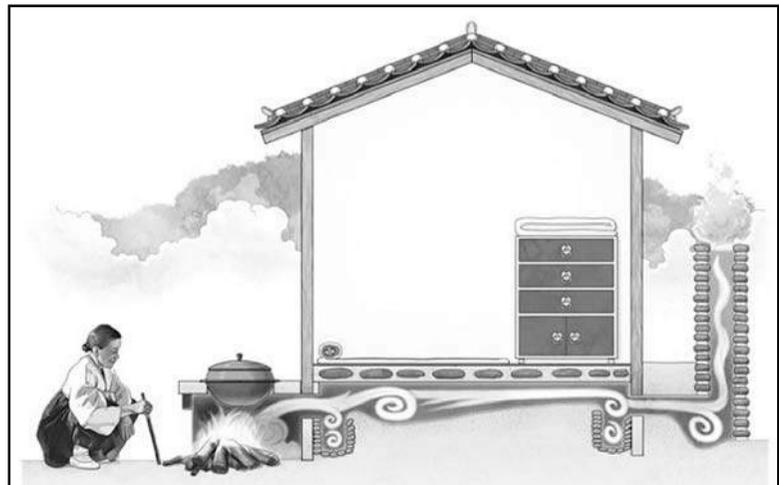
Кухню обычно строили приблизительно на метр ниже отопляемой комнаты. Благодаря этому дым и горячий воздух беспре-

пятственно циркулировали под полом. Горизонтальные полости, или туннели для дыма и горячего воздуха, прокладывались под полом комнаты и соединяли печь с дымоходом. Проходя по туннелям, горячий воздух нагревал каменный и глиняный пол.

Говорят, что существовала уникальная ондоль-комната, построенная сотни лет назад, которая отличалась поразительной теплоотдачей. Благодаря особой конструкции системы туннелей, пол в этой комнате всего лишь после одной топки оставался горячим в течение 45 дней! А тепло чувствовалось в течение 100 дней! К сожалению, в начале 1950-х годов во время Корейской войны эта комната была разрушена. В 1982 году

инженеры воссоздали это древнее строение, и теперь ондоль-комната открыта для обозрения туристов. Теплоотдача новой комнаты уже не та, что прежде. И все же пос-

ле одной топки пол остается теплым в течение десяти дней весной и осенью, и в течение трех дней зимой, даже при десятиградусном морозе.



# Смейтесь на здоровье!

1 апреля, как известно, веселая дата в календаре. В этот день во многих уголках мира будут смеяться наши земляне вместе с нами, по поводу и без повода, то есть, повод ведь можно организовать. Этот день, уверена, многие знают и помнят с самого детства. Мы разыгрывали друг друга. Любой мог стать «жертвой» невинного обмана, когда, например, тебя отправят якобы по чьей-то просьбе, а тебя там и не ждали. И так далее. Откуда взялся этот праздник? Как любой всенародный, он не знает точной даты рождения. Сегодня, как это водится, целые страны оспаривают свое право на первенство. Но мы спорить не будем. Говорят же, мир уцелел потому что смеялся. Думаю, во всех уголках мира поняли, что смех – дело полезное, и он тоже нуждается в специальном дне. Вот и сговорились смеяться всем миром. Глядишь, мир здоровее станет.

На вопросы о пользе и значении смеха в жизни человека мы попросили ответить специалистов и супругов – спортивного врача Виссариона Суеровича Кима и доктора психологических наук, профессора факультета философии и политологии кафедры общей и прикладной психологии КазНУ имени аль-Фараби Аллу Михайловну Ким.

Тамара ТИН

– Говорят, смекотерапия уже конкретно поставлена на научную основу и служит человеку чуть ли не лекарством.

Виссарион Суерович, врач:

– Смех для профилактики многих заболеваний служит человеку испокон веков, ведь не случайно говорят, что все болезни от нервов, а смех – это ведь хорошая разрядка. Да и умением смеяться из млекопитающих наделен только человек. Это ведь не случайно. «Смех – это судорожная разрядка мышечной энергии», – писал Дарвин». Объясняем: потому что «во время него мышечные зажимы убираются, с теплом появляется контакт, и освобождаются зажатые стрессом эмоции». Сегодня изучением влияния смеха на организм человека занимается наука гепотология. Ее основоположником стал Норман Казинс, который страдал редкой болезнью костей. Вылечить никто его не смог, и Казинс просто стал сутками смотреть комедии. Через месяц Норман вышел на работу. Не знаю, насколько правдива история, но с тех пор врачи о пользе смеха говорят серьезно. Тяжелых пациентов вытащить только благодаря смеху вряд ли удастся, а вот то, что на поправку быстрее идут люди, обладающие чувством юмора – факт неоспоримый.

Алла Михайловна, психолог:

– Есть болезнь, которая так и называется – «синдром хронической усталости». Вот она успешно преодолевается смехом. Как профилактика. Оказывается, за позитивное восприятие и физическое здоровье отвечают определённые мозговые центры. Их стимуляция помогает предотвратить многие болезни. Самый естественный способ воздействия на эту зону – искренний смех, во время которого вырабатываются «гормоны счастья» – эндорфин, серотонин и дофамин. Параллельно замедляется продуцирование гормонов стресса – кортизона и адреналина.

– Есть понятие «психология юмора». Что оно означает?

Алла Михайловна, психолог:

– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

Виссарион Суерович, врач:

– И наконец, Алла Михайловна, подведем итоги. Люди,



– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

Алла Михайловна, психолог:

– Юмор исследуется не только в психологии, но и в антропологии, литературоведении, культурологии, религиоведении, социологии и других дисциплинах. Есть международное общество изучения юмора. Оно ежегодно проводит конференции и издает журнал. Есть целые Ассоциации прикладного и терапевтического юмора, кото-

исхождения. В картине личности типично сочетание чрезмерного уровня притязаний, перфекционизма и в то же время неспособности расслабиться, получать удовольствие. Типичные высказывания «у меня нет времени», «прежде всего работа», «я все сделаю сам». В числе рекомендаций есть и такая – чаще улыбайтесь и смейтесь, улыбка может заметно поднять настроение, преодолеть проблемы, если даже их хвост тянется с детства.

– Есть ли заболевания, которые успешно лечатся с помощью смеха?

Виссарион Суерович, врач:

– Установлено, что юмор и смех могут смягчать симптомы аллергии, понижать болевую чувствительность, укреплять иммунную систему, уменьшать риск инсульта и даже помогать диабетикам регулировать уровень

– Как Вы относитесь к специально учрежденному Дню смеха?

Алла Михайловна, психолог:

– В семье особых традиций нет, наверное, потому, что смеемся мы почти каждый день. Поводом может быть даже наш возраст (нам в этом году 67 и 68). С юмором отмечаем, что все чаще подводит нас то память, то внимание. Договорились о распределении обязанностей – кто из нас будет помнить, а кто в семье будет внимательный. Теперь смеемся над тем, что порою и эти обязанности забываем.

Виссарион Суерович, врач:

– На самом деле из любой ситуации можно создать конфликт, а можно отнестись к ней с чувством юмора. Это когда одни из-за разбитой тарелки ссорятся, а другие видят повод для того, чтобы пошутить, а потом сказать: «А, на счастье!»

– Может, какой розыгрыш вспомните?

Алла Михайловна, психолог:

– Пожалуй. Это было давно. Мы недавно поженились и мужа-хирурга послали в составе бригады медицинского десанта в Кзыл-Ординскую область на целый месяц. В этой же бригаде оказался его близкий друг – офтальмолог. Офтальмологов в бригаде было два, а хирург почему-то один. По приезде я спросила у мужа, почему хирург один, а офтальмологов два, на что муж без заминки ответил, что один из них специалист по правому глазу, а другой по левому. И что если не верю, то могу спросить его сама. И надо же, в этот самый момент внезапно звонок в дверь и на пороге этот друг. Зная, что они никак не могли сговориться, я задаю ему этот вопрос. И он, не моргнув глазом, тут же подтвердил, что действительно есть у них такая специализация и есть даже более узкая – по верхнему и нижнему веку. Но тут уже сам не выдержал и мы все дружно рассмеялись.

Виссарион Суерович, врач:

– А еще в нашей семье есть любимая шутка хирурга по поводу психолога. На горнолыжном склоне лыжник упал и получил травму. К нему подъезжает врач и говорит: у вас сломана нога, у вас сломана рука, не хотите поговорить об этом?

– И в заключение – слово психологу, Алла Михайловна!

– Мне нравится высказывание Жванецкого: «Ничего страшного, если над тобой смеются. Гораздо хуже, когда над тобой плачут».

– Мы с Вами замечательно поговорили! Желаю нам всем – если будут на глазах слезы, пусть они будут только от смеха!

сахара в крови. Есть у нас даже Ассоциация прикладного и терапевтического юмора (ААТХ), которая объединяет профессионалов, интересующихся использованием юмора в медицине, социальной работе, психотерапии, образовании. В 1995 году в Индии началось движение «Клубы смеха», смех как форма йоги. У нас в Казахстане они тоже действуют, и люди охотно вступают в их ряды.

– Вспомните какую-нибудь историю, которая мгновенно сняла напряжение, расставив Вас.

Виссарион Суерович Ким, врач:

– Шла операция, а это всегда напряжение и мы, врачи, говорили по-казахски. После операции ко мне подошла медсестра и с удивлением сказала: «Виссарион Суерович, а я думала, что вы – кореец».

## «Величайшая сделка века?»

Продолжение. Начало в предыдущем номере.

### Мнения о предстоящем саммите

В Северной Корее «весь народ с ликованием поддержал новые инициативы Ким Чен Ына, одержавшего яркую победу в борьбе за мир на Корейском полуострове, выразившего волю корейского народа к свершению великой мечты – объединению родины, и вынудившего Сеул и Пхеньян принять приглашение к личной встрече». Иначе в Северной Корее и быть не могло, ведь все «решения лидера страны – верные, справедливые и победоносные»!

Пожалуй, больше всего противников, от ярых и явных, до пассивно не одобряющих, в самой Америке, причем причина заключается не в Киме и северо-корейской ракетно-ядерной программе, а в президенте Трампе, который с самых первых дней пребывания в Белом доме подвергается острой критике своих оппонентов. В Америке немало людей, которые опасаются, что Трамп не справится на переговорах с северо-корейским «литтл ракетменом». Сила Ким Чен Ына заключается в том, что он сам принимает любое решение, поэтому его статус – «decision maker» (принимающий решение), в то время как Трамп должен считаться с тем, как отнесутся к его намерениям в Конгрессе, Пентагоне, в правящей партии и даже в самой президентской администрации.

Политики и эксперты разных стран отреагировали на переданное из Пхеньяна в Вашингтон приглашение с осторожным одобрением. Канцлер ФРГ Ангела Меркель подчеркнула значимость жесткой санкционной позиции Запада, вынудившей Пхеньян идти на переговоры. Известный эксперт по Северной Корее Андрей Ланьков также утверждает, что беспрецедентная, чрезвычайно жесткая санкционная политика вкупе с воинствен-

ными выпадами Трампа вынудили Ким Чен Ына пойти на уступки и выразить готовность к переговорам с Южной Кореей и США. Другой российский ученый – Константин Асмолов выразил несколько иное мнение: «...если санкционное давление и сыграло какую-то роль, то отнюдь не решающую».

Относительно вероятности американо-северо-корейского саммита мнения у российских экспертов оказались также разными. Если одни считали, что вопрос его проведения уже решен, то Георгий Толорая оценил изначально вероятность встречи Трампа и Ким Чен Ына на 30%, хотя его оценка могла за прошедшую неделю измениться.

Японский премьер-министр Синдзо Абэ считает, что Трампу, как и прежде, следует оказывать «максимальное давление» на КНДР, пока Пхеньян не пойдет к «полной и необратимой» денуклеаризации. После телефонного разговора с Трампом, принявшим решение о встрече с Ким Чен Ыном, Синдзо Абэ, как сообщило агентство Kyodo News (13 марта), допустил возможность прямых переговоров с лидером Северной Кореи Ким Чен Ыном. Если встреча состоится (но пока она представляется маловероятной), японский премьер намерен говорить о возвращении похищенных спецслужбами КНДР в 1970-е годы граждан Японии. Вряд ли Ким Чен Ыну нравится перспектива переговоров с Абэ по столь неудобному для Пхеньяна вопросу. Не исключено, однако, что лидер Северной Кореи вернется сам к нему, но уже по собственной инициативе, не запятнав при этом имя своего отца Ким Чен Ира, в бытность которого лидером страны северо-корейские спецслужбы осуществили эту операцию.

Министр иностранных дел Китая Ван И считает, что переговоры состоятся, но вряд ли Ким Чен Ын откажется от своей ядерной программы, пото-



му как получить взамен то, что он хочет, будет весьма непросто. Представитель пресслужбы МИД Китая Гэн Шуан сказал, что Китай «приветствует сделанные заявления о прямом диалоге между КНДР и США». При этом он добавил, что Китай всегда способствовал «процессу денуклеаризации Корейского полуострова» и выступал за мирное решение существующих противоречий, передает ТАСС.

Министр иностранных дел РФ Сергей Лавров назвал шагом в правильном направлении договоренность президента США Дональда Трампа о встрече с северо-корейским лидером Ким Чен Ыном.

Европейский союз ждет результатов встречи на высшем уровне президента США Дональда Трампа с лидером Северной Кореи Ким Чен Ыном, заявила верховный представитель ЕС по вопросам внешней политики и безопасности Федерика Могерини. По ее словам, Европейский союз поддерживает полную и необратимую денуклеаризацию Корейского полуострова.

По неподтвержденным данным, оказалось, что делегация парламента Европейского союза находилась в тайных ядерных переговорах с Северной Кореей в течение последних трех лет. Это сенсационное сообщение последовало из уст британского законодателя Нирджа Девы вслед за новостью о том, что президент США Дональд Трамп согласился встретиться с лидером Северной Кореи Ким Чен Ыном.

### Когда и где?

Если на первый вопрос готов уже более или менее определенный ответ – в мае, то есть через полтора – два месяца,

если опять-таки не случится чего-нибудь непредвиденного. Ответ на второй вопрос пока еще в тумане. Понятно пока лишь одно, что встреча не может состояться ни в Вашингтоне, ни в Пхеньяне. Скорее всего надо исключить из списка возможных мест встречи столицы Китая, России и Японии, разумеется, также Сеул никак не подойдет для этого саммита. Вообще, представить себе довольно сложно, что Ким Чен Ын нарушит привычки деда и отца не оставлять страну без пригляда и ездить за границу. Южнокорейским президентам Ким Дэ Чжуну и Но Му Хёну пришлось отправиться в Пхеньян, ибо о визите Ким Чен Ира в Сеул и речи не могло быть. Как теперь поступит молодой северо-корейский вождь?

Скорее всего встреча должна произойти в равноудаленном месте, значит, в Европе, но, учитывая близость отношений США со своими западноевропейскими союзниками, вряд ли Германия, Франция или Великобритания подойдут для саммита. Для места встречи больше подойдут страны, проводящие нейтральную политику, возможно, такой могла бы стать Швейцария, тем более, что она знакома Ким Чен Ыну по его школьным годам. Скандинавские страны могут также попасть в шорт-лист места встречи.

Швеция уже выступила с предложением организовать переговоры Трампа и Ким Чен Ына в своей столице – Стокгольме. Премьер-министр Стефан Левен считает, что его страна обладает достаточным уровнем доверия как у США, так и у КНДР. В пользу Швеции играет также наличие ее посольства в Пхеньяне с начала 1970-х годов, что дает воз-

можность вести переговоры по подготовке саммита. Агентство France-Presse сообщило 16 марта, что министр иностранных дел Северной Кореи Ри Юн Хо провел переговоры с премьер-министром Швеции Стефаном Левеном по проработке возможной встречи Ким Чен Ына и Дональда Трампа.

Похоже, что Москва озвучила свое пожелание выступить посредником в организации встречи неофициально, а устами своего эксперта по корейским вопросам – профессора Георгия Толорая, который опубликовал в соавторстве с политологом, профессором Военно-морского колледжа США Лайлом Гольдштейном и замглавы Школы региональных и международных исследований ДВГУ Артемом Лукиным в западных СМИ и веб-ресурсах статью под названием «Почему Трамп и Ким могут встретиться во Владивостоке» (Why Trump Should Meet Kim in Vladivostok). Стоит обратить внимание на отсутствие вопросительного знака в заголовках материала на английском и русском языках.

На сегодня предлагаются и предполагаются разные варианты по месту встречи, в том числе и Пхеньян, и Пханмунчжон, и даже Вашингтон. Российские эксперты, предлагая Владивосток в качестве места встречи, вспоминают боязнь Ким Чен Ира летать самолетами, предпочитая передвигаться на короткие расстояния на бронепоезде или автомобиле. Пока категорических пожеланий места встречи не прозвучало ни из Пхеньяна, ни из Вашингтона. Ожидается, что этот протокольный вопрос будет решен в ближайшем будущем.

### Сделка века: Cui prodest? (Лат. «Кому это выгодно?»)

Какая из сторон и кто лично выйдет победителем от проведенных встреч в верхах? На мой взгляд, каждый из игроков этой новой большой игры рассчитывает получить главный куш, и проигравших, независимо от итогов саммитов, тоже не будет, так как сам факт того, что они состоялись, это уже само по себе достижение, маленькая коллективная победа на пути решения корейского вопроса. Прогнозирование результатов встреч уже началось. Поэтому в следующем номере я тоже подведу предварительные итоги и попытаюсь поделиться своими предположениями.

*Герман Николаевич Ким, доктор исторических наук, профессор кафедры истории университета Конгук (Сеул), директор центра корееведения КазНУ им. аль-Фараби*



# 알마티에서 나우르즈 명절맞이



화해하고 유목민의 전통 가옥인 유르타를 세워놓고 '나우르즈 코췌'를 만들어 먹었다"고 설명했다.

나우르즈 코췌는 여러가지 고기와 야채를 넣어 만든 일종의 국.

나우르즈란 용어는 2세기경 페르시아 문헌에 등장하지만, 기원전에도 페르시아 제국에선 나우르즈를 쇠었다고 한다. 하지만 나우르즈의 기원은 정확히 알려지지 않고 있다. 일부 학자들은 특정 민족의 명절에서 유래했다고 주장하고 일부에선 종교적 축일이라고 주장하기도 한다.

오늘날에는 페르시아 제국이 다스린 지역에서 주로 나우르즈를 쇠고 있다. 구체적으로는 이란, 아프가니스탄, 키르기스스탄, 아제르바이잔, 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 투르크메니스탄 등이다.

특히 카자흐와 우즈베크 등 옛 소련 공화국 지역에선 소련 시절 나우르즈 행사가 금지되오다, 미하일 고르바초프가 개혁을 실시하면서 허용됐다.

한편, 한국에서도 주한키르기스스탄학생회는 25일 오전 10시 서울 강북구민운동장에서 '나우르즈의 날 봄맞이 축제'를 개최했다.

참가자들은 운동장에 '유르타'를 지어놓고 축구, 씨름, 줄다리기 등 다양한 운동경기를 펼쳤다.

(김상욱)

# 한국관에서 알마티 한국교육원 새 원장님과 만남

(제 1면의 계속)

오회장의 이 말에 남원장이 <그럼 나는 러시아어를 빨리 배워서 회장님과 러시아어로 대화를 해야겠네요>라고 농담으로 대답하면서 교재라던가 무엇이 교육과정에 필요한 것이 있으면 말하라고 하였다.

협회장은 고려인협회에 대해 간단히 이야기하고 지역마다 분회가 있는데 그 곳들에서도 한국어에 관심이 있으니 앞으로 많은 지원을 부탁한다고 말했다.

-그런데 좀 그릇된 생각인지 모르겠지만 한국교육원이 우선 고려인들의 한글교육을 위한 기관이라고 보는데 제가 알기로는 고려인들보다 타민족들이 더 많이 배우고 있습니다. 물론 이것이 좋은 일이지만 제 소원은 고려인들의 수가 더 많았으면 합니다? 세르게이 젠나지예위츠가 말하였다.

-한국교육원이 고려인들을 위한 기관이라는 말이 틀린 것이 아닙니다 - 남원장님이 말하였다 - 저역시 고려인들이 한국어 교육을 더 많이 받을 것을 원합니다. 그런데 최근에 고려인들의 수가 더 늘어난 것으로 알고 있습니다.

협회장은 고려인협회가 한국대사관, 총영사관, 교육원, 한인회와 협력하여 여러가지 행사를 진행한다고 하면서 앞으로 교육원의 협조를 부탁한다고 말했다. 예를 들어 교육원의 극장을 이용할 경우 임대비를 할당해 주었으면 좋겠다고 지적하였다. 남원장은 상부에서 내려오는 지침이니 무효로는 못하지만 최소의 비용을 받도록 하겠다고 말하였다.

알마티에 대한 인상이 어떤가하는 질문에 남현우 원장님이 대답했다:

-아직 다 돌아보지는 못했지만 침불라크를 가보고 나우르즈 명절날에 역사에서 보듯이 고대복장을 한 장면도 보구요 공원도 깨끗이 정돈된 모습을 보아서 반가웠습니다. 그리고 알마티는 흰 눈이 덮인 산들에 둘러싸여 있어 경치가 아주 아름답습니다. 등산을 좋아하는 한국인들이 여기에서 살았더라면 날마다 등산을 다녔을 것입니다. 하여튼 알마티가 살기 좋은 도시라는 생각이 들었습니다.

끝으로 남현우 원장은 3년동안 알마티에 있는 동안에 한국어 교육의 터전을 더욱 더 튼튼히 마련하겠다고 말했다.

본사기자

봄의 전령 나우르즈를 맞아 카자흐스탄 곳곳에서는 기념행사가 열렸다.

아스타나에서는 나자르바예프 대통령이 직접 참석하는 행사가 열렸고, 알마티에서도 22일(목), 알마티시청에서 주관하는 행사가 '아스타나 광장'에서 열렸다.

이날 행사는 기념행사 외에도 전통 공연단의 축하공연, 유목민들의 전통 음식인 '나우르즈 코췌'를 파는 먹거리 장터 등이 열렸다.

알마티 시내의 많은 대형 건물이나 공개된 장소에는 나우르즈 축하 문구가 적힌 플래카드가 걸려있거나 조형물이 마련돼 있어, 명절 분위기를 한껏 돋우고 있는 가운데, 시민들은 새로운 마음으로 명절을 맞이 위해 2주 전부터 거리와 집안 대청소를 실시하기도 했다.

또한 알마티시는 아스타나광장에 여러 개의 유르타를 세워

놓고 시민들에게 개방하였다. 카자흐스탄에 거주하는 10만 고려인들도 나우르즈 명절을 맞아 가족단위로 휴식을 취한다고 한다.

김 나제즈다(67. 여, 알마티 거주) 씨는 "나우르즈는 고려 명절은 아니지만, 이 나라의 130여 민족 모두가 쇠는 명절인 만큼 고려인들도 가족끼리 모여 명절처럼 보낸다"고 말했다.

"나우르즈는 봄이 왔음을 알리는 날이고 가족들이 한데 모여 전통 음식과 술을 나누는 민족의 큰 명절입니다."

'아스타나 광장'에서 열리는 축하 행사에 가족들과 함께 참가한 카자흐인 누들란 사디코프(34. 직장인)는 들뜬 마음으로 이렇게 말했다.

카자흐스탄 정부에선 21일부터 5일간 연휴로 지정하였다. 사디코프씨는 "이날 만큼은 사이가 안좋았던 주변사람들과

# 우수한 배우들에게 상금을 수여

지난 3월 27일은 국제 극장의 날이었다. 이 날에 즈음하여 <사흐나게르 - 2018> 상금수여식이 거행되었다. 엠.유.레르본도브명칭 국립아카데미 러시아 극장에서 수여식이 진행되었다.

주식회사 <삼루크-카시나> 민족복지재단의 지원에 따라 2017년에 제정된 카자흐스탄 민족극장상 <사흐나게르>는 민족문화에 대한 애국심과 애착심을 공고히 하며 로력, 직업적 성과, 조국에 대한 복무의 긍정적인 관계를 형성하는 창작작품 제작에 협조할 사명을 가지고 있다.

<사흐나게르>상금은 7개의 주도적 공화국 극장집단의 산아로 되었는데 그중에는 국립공화국 아카데미 고려극장

도 있다. 상금제정은 카자흐스탄에서 카자흐스탄의 극장 예술 발전 프로그램의 조항들 중 하나로 된다. 프로그램은 또한 국제문화 연계발전, 모든 극장직업 대표들을 위한 연수 및 창작 출장 (외국출장을 비롯하여) 조직, 카자흐스탄극장협회의 지원에 매년 극장축제 조직을 예정한다.

<사흐나게르> 상금은 17개의 극장종목을 보고 결정한다. <년도의 가장 우수한 남성배우>, <년도의 가장 우수한 여성배우>가 가장 중요한 종목이다. 젊은 배우들을 위해서는 특별한 종목 <우미트>가 있다.

2018년도 선발단계에 26개의 극장집단이 참가했다. 그들은 다 카자흐스탄극장협

회 회원들이다. 카자흐스탄에서 52개의 극장이 활동하고 있다.

금년에 국립 공화국아카데미 고려극장 배우, 카자흐스탄공화국 공훈활동가 백 안포니나가 <년도의 가장 우수한 여배우>상금을 받았고 리 나팔리아가 <우미트 - 희망> 상금을 받았다. 백 안포니나와 리 나팔리아의 창작은 세계 연극평론가들과 동료들의 고상한 평가를 받았다. 카자흐스탄극장협회 회장, 소련 인민배우 아사날리 아시모브와 두 명의 협회 부회장들 - 카자흐스탄공화국 공훈활동가 아스타트 마에미로브, 카자흐스탄공화국 공훈활동가 니 류보위가 상금을 수여하였다.

고려극장의 사물놀이가 수여식의 분위기를 한층 더 돋구어 주었는데 카자흐스탄 극장 동료들은 음악가들에게 박수갈채를 보냈다.

고려극장은 카자흐스탄의 다양한 민족 문화의 불가분한 부분으로 되어 이미 85년째 민족문화를 보존 및 발전시키고 있다.

참고: 카자흐스탄극장협회는 2016년에 창립되어 소련 인민배우, 국가상 계관인, <오판>, <도스퇴크>훈장 수훈자인 아사날리 아시모브가 협회 회장으로 선거되었다.

카자흐스탄극장협회는 나 사르바예프 대통령의 다민족 사상 <벨길리크 엘>과 우리 국가수뇌자의 강령적 논설 <미래에 대한 견해: 사회의식의 현대화> 실천을 자기 활동의 우선적 방향으로 간주하고 있다.

# 코트라 알마티무역관, 나눔행사 통해 고려인돕고 한류확산에 기여



KOTRA알마티무역관(관장 강상엽)은 28일, '2017 아스타나엑스포'에 사용했던 물품을 카자흐스탄고려인협회와 한국교육원에 전달하는 기증식을 가졌다.

이로써, 카자흐스탄 고려인사회의 구심점인 협회와 알마티교육원을 통해 고려인동포사회의 발전과 한류확산에도 일조할 수 있게 되었다.

오가이 세르게이 카자흐스탄고려인협회장, 남현우 알마티한국교육원장 등이 함께 한 기증식에서 강상엽 관장은 "성공적으로 끝난 '2017 아스타나엑스포' 행사가 오늘 이 기증식을 끝으로 공식적으로 마무리되었다"면서 "그동안 한-카 양국간 교류와 엑스포의 성공적 개최에 지지를 아끼지 않았던 현지 동포사회에 미약하나마 나눔행사를 할 수 있게 되어서 기쁘다"고 말했다.

한편, 이날 기증식을 통해 알마티한국교육원에 책상 30, 의자 60, 소파, 수납장 등이 고려인협회에 VIP테이블 및 의자, 책상 15, 의자 30, 수납장 등이 전달되었다.

(김상욱)



# 김정은, 시진핑과 첫 정상회담.. 비핵화 등 한반도 해법 논의

북·중 관영매체들, 25~28일 비공식 방문 보도..한반도 문제 논의 김정은 "한반도 비핵화 주력 입장", 시진핑 "대화 통해 해결해야" 김정은 북한 노동당 위원장과 시진핑 중국 국가주석

김정은 북한 노동당 위원장이 지난 25일부터 나흘간 중국을 비공식 방문했다고 중국과 북한이 28일 관영매체들을 통해 발표했다.

북한 조선중앙통신, 중국 중앙(CC)TV와 신화통신 등에 따르면 김 위원장은 부인 리철주와 함께 특별열차 편으로 26일 중국 베이징에 도착했다.

2011년 집권 후 처음으로 국제 외교무대에 데뷔한 김 위원장의 방중 일정에는 최룡해·박광호·리수용·김영철 노동당 부위원장, 리용호 외무상, 조용원·김성남·김병호 당 부부장 등 고위 간부들이 동행했다.

중국도 김 위원장의 첫 방문을 대대적으로 환영했다. 왕후닝 중국공산당 정치국 상무위원, 딩쉐샹 중국공산당 중앙판공청 주임, 쑹타오 중국공산당 대외연락부장, 리진훙 북한 주재 중국대사 등이 베이징역에서 김 위원장 일행을 영접했다.

김 위원장 부부가 탄 자동차 행렬은 모터사이클 21대의 호위를 받으며 다오위타이로 향했다. 김 위원장이 머무른 다오위타이 18호각은 김일성 주석과 김정일 국방위원장도 과거 베이징 방문 때 머무른 곳으로 알려져 있다.



베이징 인민대회당에서 환영 행사를 한 뒤에는 시진핑 중국 국가주석과 정상회담을 했다.

회담에는 중국 리커창 총리와 왕치산 국가 부주석, 왕후닝 상무위원이 배석했다. 북측에서는 최룡해 노동당 부위원장, 리용호 북한 외무상 등이 함께했다.

김 위원장과 시 주석의 첫 정상회담에서는 한반도 문제가 주요 의제로 올랐다.

김 위원장은 이 자리에서 "현재 한반도 정세가 좋은 방향으로 발전하기 시작했다"면서 "김일성 및 김정일 위원장의 유언에 따라 한반도 비핵화 실현에 주력하는 것은 우리의 시종 일관된 입장"이라고 말했다.

이어 "한미가 선의로 우리의 노력에 응해 평화 안정의 분위기를 조성해 평화 실현을 위한 단계적인 조치를 한다면 한반도 비핵화 문제는 해결될 수 있다"고 강조했다. 중국 관영매체들이 보도했다.

시 주석도 "올해 한반도 정세에 적극적인 변화가 있었고 북한이 중요한 노력을 기울였는데 우리는 이에 대해 찬성한다"면서 "한반도 비핵화와 한반도 평화와 안정 유지, 대화와 협상을 통한 한반도 문제 해결을 지지한다"고 화답했다.

아울러 두 정상은 냉랭해진 북중 관계를 복원하자는 취지의 다짐을 하며 화해의 손을 내밀기도 했다.

다만 중국 매체들은 한반도 비핵화 논의에 관한 두 정상의 발언을 상세히 전한 반면, 북한 매체는 북중 정상회담 자체와 북중간 전통적 우호관계에만 집중하는 차이를 보였다.

정상회담을 마치고 시 주석과 평리위안 여사는 김 위원장에 선물을 전했고 김 위원장은 이에 사의를 표했다고 조선중앙통신이 전했다.

# 문화재청, 궁궐과 조선왕릉의 봄꽃 7선 선정

문화재청(청장 김종진)은 봄 한 화계일원에 모란 등이 차례대로 개화할 것으로 예상했다. 한편, 조선왕릉에는 여주영릉과 서울 태릉의 진달래, 고양 서오릉과 남양주 흥릉과 유릉의 벚꽃이 차례로 피어, 왕릉의 역사를 간직한 소나무와 어우러져 아름다운 봄 풍경을 만들어 줄 것으로 기대한다고 전했다.

특히, 가족 또는 연인과 함께 봄을 만끽할 수 있도록 궁능 봄꽃 관람 추천장소 7선을 추천했다. ▲경복궁 아미산 화계는 봄의 화사함을 가득 느낄 수 있으며, ▲창덕궁 낙선재 화계에

서는 궁궐의 품격을 느낄 수 있다. ▲창경궁 옥천교 어구 일원은 동궐도의 살구나무를 찾아볼 수 있고, ▲덕수궁 정관련 일원에서는 고종이 차를 즐기던 전각에서의 일상을 체험해 볼 수 있다.

또한, ▲홍유릉, 덕혜옹주 묘 일원은 고종과 순종, 마지막 황녀 덕혜옹주의 묘가 모여 있으며 조선왕릉의 대표적 벚꽃 산책길로도 유명하다. ▲태강릉 산책로에서는 진달래길에서 문정왕후와 아들 명종 모자간의 사랑을 느껴볼 수 있고, ▲웅건릉의 산책로에서는 정조의 효심을 되새기며 봄 들꽃을 감상할 수 있을 것이다.

아울러 궁궐에서는 봄나들이를 만끽할 수 있는 특별한 문화 행사도 마련돼 있다. ▲창덕궁 후원에서는 4월 24일부터 5월 20일까지 <창덕궁 후원에서 만나는 한 권의 책> 행사가 양화당, 존덕정, 농산정, 최규정에서 펼쳐지며, ▲덕수궁에서는 4월 6일부터 27일 매주 금요일마다 즉조당 앞에서 <덕수궁 봄음악회>가 열린다.

이밖에 궁궐·왕릉의 개화 예상 시기에 대한 구체적인 내용은 4대궁과 종묘 및 조선왕릉 누리집을 참조하거나 전화로 문의하면 안내받을 수 있다.



## 의사의 충고

# 호두·땅콩·아몬드 등 견과류, 냉장 보관해야 하는 이유

견과류가 건강에 좋다고 알려지면서, 하루 한번 견과류를 챙겨 먹는 사람들이 많다. 실제로 견과류에는 불포화지방산이 많아 나쁜(LDL) 콜레스테롤 수치를 낮춰준다. 또한 비타민 B1·B2성분이 많이 들어 있어 원기 회복에도 좋다. 하지만 많은 이들이 견과류를 올바르게 보관하는 방법을 모르는 경우가 많다. 실제로 한 식품 업체에서 견과류 보관 실태를 조사한 결과, 잘못된 방법으로 견과류를 보관하는 비율이 절반이 넘는 56.2%로 나타났다. 30.6%는 '쉽게 손이 닿을 수 있는 공간'이라고 답했고, 25.6%는 주방, 찬장과 같은 곳에 보관한다고 했다.

아몬드류로 분류한 바 있다. 아플라톡신은 25도 이상이거나 상대습도가 60~80%인 고온 다습한 곳에서 가장 잘 자란다. 따라서 올바른 견과류 보관법은 견과류를 가습용 진공포장기로 포장해 냉동·냉장 보관하는 것이다. 진공포장기가 없을 경우, 지퍼 백에 넣고 공기를 뺀 후 냉동·냉장보관하면 된다. 또한 견과류는 30g에 160~200kcal로 열량이 높기 때문에 하루에 한 줌만 먹는 것이 좋다.



견과류는 냉장에 보관해야 한다. 견과류를 실내에 보관하게 되면, 아플라톡신이라는 물질이 생길 수 있기 때문이다. 아플라톡신은 산패와 곰팡이 오염으로 인해 발생하는데, 강력한 독성으로 위암을 유발할 수 있어 국제암연구소에서 1급 발

## 속담

# 미운아이 떡 하나 더 준다

"엄마, 나 미워요?"  
저녁 식사 때 동생이 어머니에게 물었습니다.  
" 무슨 그런 섭한 소릴 하니?"  
어머니는 의아스러운 눈으로 보며 말했습니다.  
"그렇지 않다면 왜 형보다 밥을 더 많이 주는 거예요? '미운 자식 밥 많이 먹인다.'는 속담이 있잖아요?"  
"너 전에는 형보다 적게 준다고 불평했지? 그래서 형보다 무엇이든지 많이 주기로 한 거야."  
"그럼 속담이 틀리나?"  
" 그 속담은 새어머니가 자기 자식이 아니라 하여 아이가 미울수록 더 정답게 하여야 미워하는 마음이 가신다는 얘기지."  
동생은 그제야 밥을 먹기 시작했습니다.  
형은 말없이 식사를 하다가 쿡쿡 웃었습니다.  
"형, 왜 웃어?"  
" 너, 왜 네가 동생이 되고, 내가 형이 됐는지 아니?"  
" 모올라."  
"엄마가 너는 말 잘 듣고 이때서 먼저 낱고, 너는 자주 빼놓아진 생각을 해서 나중에 낱고였어. 이제야 네가 동생이 된 이유를 알겠지?"  
동생은 머리가 어지러워서 눈을 꿈벅거렸습니다. 자꾸만 고개를 가웃거렸습니다.

# 4월 중순, 카자흐스탄 관광박람회 개최

4월 18일 부터 사흘간 카자흐스탄 관광박람회가 개최된다. 한국에서도 큰 관심을 기울이고 있는 이 박람회에는 제주관광공사와 부천시가 참가하는 것으로 알려졌다.

제주관광공사는 이를 계기로 서부러시아와 중앙아시아 시장을 대상으로 한 신규 제주관광 마케팅을 본격적으로 추진한다고 밝혔다.

홍보 부스에서는 의료관광객 유치와 문화행사 홍보, 현지 여행업체와의 공동 방향상품 신규 개발에 대한 논의가 이뤄질 예정이다.

또한 여행박람회(KITF)를 통해 유관기관과 공동으로 참가해 장기체류형 의료관광객 유치에 주력할 계획이다. 또 휴양 콘텐츠를 활용한 관광상품 개발을 위해 현지 여행업체와의 실무협의회도 개최한다.

(국민일보)

# 세기의 대 거래?

김 게르만 - 역사학 박사, 건국대 (서울) 역사강좌 교수, 알파라비 카자흐국립대 한국학센터 소장

(지난호의 계속)

세계 각국의 정치가들과 전문가들은 북한의 미국 초대를 조심히 환영하는 찬성으로 받아들이고 있습니다. 독일연방공화국 수상 앙겔라 메르켈은 서방의 엄격한 제재가 북한으로 하여금 부득이하게 회담의 석상에 앉게 하였다며 제재의 성과를 강조했습니다. 유명한 북한문제 전문가 안드레이 란코프 교수도 전례 없는 엄격했던 국제적인 제재와 트럼프의 호전적인 독설이 김정은으로 하여금 한국, 미국과 회담할 용의를 표명하게 하였다고 주장하고 있습니다. 다른 러시아 학자 콘스탄틴 오스몰포프는 좀 다른 의견을 표명하고 있는데 <...만약 제재의 압력이 그 어떤 역할을 한다고 해도 그것이 결정적 역할을 한 것은 아니다>는 것입니다. 미국-북한 정상회담의 확실성에 대한 러시아 전문가들의 의견도 다양합니다. 일부 러시아 전문가들이 미국과 북한의 정상회담 진행을 낙관적으로 보고 있지만 게오르기 톨로라이아는 트럼프와 김정은의 회견의 가능성을 처음부터 30%로 평가했습니다. 하긴 지난 주에 그의 의견이 변했을 수도 있습니다. 일본 수상 아베는 평양이 <완전하고 불가역적인> 비핵화를 하기 전에는 북한에게 <최대한의 압력>을 가해야 한다고 주장하고 있습니다. 아베 수상은 김정은과 만나기로 한 트럼프와 통화한 후에 북한 지도자 김정은과 자기가 직접 회담할 가능성에 대해 말했다고 교토 통신(Kyodo News, 3월 13일자)이 보도했습니다. 만일 회견이 진행된다면 (아직은 그것이 불가능한 것으로 보인다) 일본 수상은 70년대에 북한 특수기관이 납치한 일본

국민들을 되돌려 줄 것에 대해 말할 것입니다. 북한의 김정은은 그렇게 불편한 문제를 주장하는 아베와 회담을 진행하는 것에 마음에 들지 않을 것입니다. 그러나 북한 지도자가 자신의 제안에 의해 부친인 김정일의 이름을 건드리지 않는 조건으로 상기 문제를 해결 할 수도 있습니다. 김정은의 통치시기에 북한 특수기관이 상기 납치사건을 감행했기 때문입니다. 중국 외무상 왕이는 회담이 진행은 되겠지만 김정은이 자기의 정책을 포기하지 않을 것이라고 언급하였습니다. 이유는 김정은이 원하는 것을 받기가 수월치 않기 때문입니다. 중국 외무성 보도부 대변인 쟈 슈안은 중국은 <북한과 미국간 직접적 대화를 환영한다고 말했습니다. 이어 중국은 <중국이 한반도의 비핵화 과정에 항상 협조했으며> 존재하는 모순의 평화적 해결을 지지했다고 타스 통신이 전했습니다. 러시아 외교부 장관 세르게이 라브로프는 북한 김정은 지도자와 만나겠다고 결정한 미국 대통령 도널드 트럼프를 올바른 방향으로 가는 걸음이라고 칭했습니다. 유럽연합은 미국 대통령 도널드 트럼프와 북한 지도자 김정은의 고위급 수준의 회담 결과를 기대하고 있다고 유럽 연합 대외정책 및 안전 문제 담당 대표 페데리카 모게리니가 발표했습니다. 그의 말에 의하면 유럽연합은 한반도에서 완전하고 불가역적인 비핵화를 지지합니다. 확인되지 않은 자료에 의하면 유럽연합 의회 대표단이 최근 3년간 북한과 비밀 회담 중에 있었습니다. 이 충격적인 발표를 영국 의원 니르자 제와가 하였는데 그는 미국 대통령 도널드 트럼프가



북한의 김정은 지도자와 만나기로 합의했다는 새 소식이 나온 후에 이에 대해 말했습니다.

## 언제 어디에서 만날 것인가?

만일 첫 질문에 대한 일정한 답이 어느 정도 (만일 예상치 않던 일이 생기지 않는 경우에 한 달 반이나 두 달 후인 5월에) 준비되었다면 둘째 질문에 대한 답은 아직 확실하지 않습니다. 미국이나 북한에서 회담이 개최될 수 없다는 것만은 확실합니다. 아마 중국, 러시아, 일본의 수도들에서도 불가능하며 물론 서울도 이 정상회담의 장소에 적합하지 않습니다. 신변안전을 이유로 외국을 다니지 않았던 할아버지와 아버지의 습관을 김정은이 위반한다는 것을 상상하기가 어렵습니다. 한국의 김대중, 노무현 대통령은 평양으로 갔습니다. 그것은 김정일이가 서울을 방문할 수 없었기 때문입니다. 그러면 지금에 와서 북한의 젊은 지도자가 어떻게 행동할 것인가? 아마도 북한과 남한으로

부터 같은 간격으로 떨어진 유럽이 될 것인가. 그런데 유럽연합국인 독일, 프랑스, 영국이 미국과 가까운 것을 염두에 둔다면 상기 국가들도 정상회담 장소로 적합하지 않습니다. 중립정책을 실시하는 국가들이 정상회담장소로 더 적합할 것 같은데 스위스가 그런 국가로 될 수 있습니다. 더군다나 김정은은 학창 시절부터 스위스를 알고 있습니다. 물론 스칸디나비아 국가들도 회담 장소의 후보군에 들어갈 수 있습니다. 스웨덴은 트럼프와 김정은의 정상회담을 수도인 스톡홀름에서 하는 제안을 이미 했습니다. 스테판 뢰벤 총리는 스웨덴이 미국이나 북한의 신뢰를 받고 있다고 언급하였습니다. 1970년부터 평양에 스웨덴 대사관이 있는 것도 이 나라에서 회담을 진행하는 데 장점을 줍니다. 왜냐하면 대사관을 통해 정상회담의 준비에 관한 회담을 진행할 수 있기 때문입니다. 북한 외무상 리윤호가 김정은과 도널드 트럼프의 가능한 회견 문제에 관하여 스웨덴 스테판 뢰벤 총리와 회담

을 진행했다고 프랑스-프레스(Frans-Press) 통신이 3월 16일 보도했습니다. 러시아가 한반도 문제 전문가인 게오르기 톨로라이아 교수를 회담 중개자로 추천한다는 의향을 전한 것 같습니다. 게오르기 톨로라이아는 정치학자이자, 미국 해군대학 교수 라일 골드스테인, 극동국립대학 지역 및 국제학 학교 부소장 아르쎌 루킨과 협력하여 서방 출판물과 웹사이트에 <왜 트럼프와 김정은이 블라디보스톡에서 만나야 하는가> 라는 기사를 실었습니다.

러시아어와 영어로 된 기사의 제목에 의문표가 없는 것이 주목을 끄니다. 오늘 현재 회담장소에 대해서 여러 가지 변수가 제기되고 있으며 그 중에는 평양과 판문점 심지어는 워싱턴도 있습니다. 회담 장소로 블라디보스톡을 제외하는 러시아 전문가들은 비행기 타기를 두려워하면서 짧은 거리는 장갑 열차나 자동차를 타고 이동하던 김정일을 회상하고 있습니다. 아직은 북한이나 미국에서 회담 장소에 대한 의향이 나오지 않고 있습니다. 이 문제는 가까운 시기에 해결될 것입니다.

## 세기의 거래: Cui prodest? (라틴어. <누구에게 이것이 유익한가?>)

진행될 고위급 회담에서 어느 측이 그리고 누가 승자가 될 것인가? 필자가 보건대이 새로운 큰 게임의 참가자들은 각자가 거래의 승자가 되려 하는데 정상회담의 결과에 관계없이 실패한 자는 없습니다. 왜냐 하면 정상회담이 개최된 사실 자체가 큰 성과이기 때문입니다. 한반도 문제 해결의 길에서 작은 승리입니다. 회담 결과에 대한 예상은 이미 시작되었습니다. 때문에 다음 호에서 필자 역시 회담 결과에 대한 예상되는 성과에 대해 독자들께 나누어 보기로 하겠습니다.

# 지금도 북방으로 나갈 철도의 기회

지난해 5월 시베리아 횡단 열차를 뒀을 때 무심한 듯 지나가는 길의 배경이 되어준 자작나무 숲과 호수들, 드문드문 자리한 가옥들과 시베리아 벌판 위로 내려앉은 노을이 기억난다. 통일을 염원하는 한 사람으로 시베리아횡단철도(TSR)와 한반도종단철도(TKR)가 연결되어 북한과 유라시아대륙을 거쳐 유럽으로 이어지길 바라는 마음도 들었다.

12년 만에 대한민국 대통령의 대북특사 방북 자리에서 북한은 비핵화 의지와 핵과 관련된 전략적 도발을 중단하겠다고 밝혔다. 또 예년과 같은 수준의 한미 군사훈련에 대해 이해한다면서 4월 판문점 남북 평화의 집에서 남북 정상회담을 개최하는데 합의했다. 이는 한반도 평화 구현의 걸림돌을 치운 것과 같다. 더 나아가 대북특사단과

도널드 트럼프 미국 대통령의 면담 이후 나온 5월 중 김정은 북한 국무위원장과 트럼프 대통령 간 정상회담, 이를 위한 북미 실무진의 접촉은 한반도 비핵화를 위한 큰 전기를 마련했다 해도 과언이 아니다. 여기에 대통령 직속 북방경제협력 위원회가 철도를 타고 방북한다는 보도도 나오고 있다. 보도에 따르면 위원회는 러시아 극동지역 도시인 블라디보스톡에서 '하산-나진' 구간을 방문할 예정이다. 이 방북은 문재인 대통령의 '9개의 다리(9-bridge) 전략' 중 철도부분의 한?러 철도망 연결 프로젝트의 일환이기도 하다. 우리나라 북방 정책의 시작은 냉전 종식 후인 1990년 대 초이며, 그 계기는 1990년 소련과의 국교 수립이었다. 역대 정부는 다양한 방법으로 북방 정책을 추진하

였으나, 많은 사업들은 검토 단계에서 실행되지 못하거나 국제정세와 북핵 문제 등의 변화에 따라 지속적으로 이루어지지 못했다. 국가 간의 교역에 있어서도 러시아와 우리나라의 무역 규모는 전체 교역 규모의 1.7%에 그치고 있다. 그런데 남북관계가 해빙기를 맞은 이 시점에 북방경제위원회가 시베리아 횡단철도를 이용하여 방북을 하게 된다면 남북 또는 남북러 경제협력에 가지는 상징적 의미는 적지 않을 것으로 보인다. 철도 연결은 새로운 물류의 이동경로를 열어 대륙경제, 육상물류네트워크와 연결된다는 것을 의미한다. 물류 길이 열리면 자연스럽게 사람이 왕래할 수 있게 되고, 대한민국의 경제 활동 범위가 유라시아 대륙까지 연결된다. 또한 가스관, 송유관 등의 에너지 협력도 탄

력을 받게 될 것이다. 러시아의 푸틴 대통령은 신동방정책의 일환으로 러시아 극동지역의 천연가스를 북한을 통과하는 PNG(Pipeline Natural Gas) 파이프라인을 통해 대한민국에 공급하기를 바라왔고, 2011년 북러 정상회담에서 김정일 위원장은 남북러 가스관 연결에 합의했다. 러시아의 PNG 파이프라인이 북한을 통과한다는 것은 북한 내에 러시아가 지켜야 할 자산이 존재한다는 것이며, 이로써 한반도 평화에 러시아의 역할을 기대할 수 있다는 것이다. 또한 한국은 값비싼 LNG 대신 안정적으로 PNG를 공급받을 수 있으며, 북한은 파이프라인 통과를 대가로 일정량의 PNG를 공급받거나 그에 상응하는 보상을 받을 수 있을 것이다. 동북아 에너지 협력에 북한을 참여시킴으로써 북핵문제로 답보상태에 있는 동북아시아의 에너지 협력

이 활성화될 수 있다. 남과 북은 4월 정상회담을 계기로 이산가족 상봉 등 가시적이고 실질적인 접촉을 해나갈 것이다. 또 미국과 북한 역시 정상회담 준비를 시작할 것이다. 물론 이를 둘러싼 회의적인 시각도 많다. 역대 정권들의 북미 대화 진행과정이 순탄치 않았기 때문이다. 또 유엔의 대북 제재가 어느 때보다 강력하냐는 점도 어려운 요인 중 하나로 꼽히고 있다. 하지만 지금이 한반도에 평화 체제를 구축하고, 동북아시아의 공존과 번영에 기여하며, 북방경제협력을 활성화하여 대륙을 향한 철의 길크로드 시대를 열 수 있는 기회인 것 또한 사실이다. 이 기회를 잘 살려 한반도가 유라시아 대륙 열차의 출발점이자 에너지가 흐르는 평화의 공간이 되길 바란다. 최재덕 원광대 한중관계연구원 정치외교연구소장

# 단편 어머니의 후회

김종훈

(지난호의 계속)

그렇지만 그는  
-만 1년이에요 - 라고 대답했다.  
-그럼 왜 우리 집엔 한번도 오지 않았지?  
쉴레게이는 그 질문에 무엇이라고 대답을 했으면 좋을지 몰라 그저 미소만 짓고 있었다.  
이 때 쉴레게이는 자기가 알리나 어머니의 마음에 들지 않으면 좋지 않다는 생각이 저절로 떠오르는 것을 느끼며 지금까지 먹어보지 못했던 녹차를 억지로 한묵음씩 마셨다. 그의 눈치를 알아차렸는지 알리나의 어머니가 물었다:  
-홍차를 드릴까요?  
그런데 지금 알리나가 홀로 걸으면서 자기를 애타게 기다리고 있는데 쉴레게이에게는 녹차건 홍차건 차맛이 문제가 아니었다.  
쉴레게이는 알리나 생각을 하면서 “어째서 때렸는가”고 질문하는 듯 여주인을 또 바라보았다. 그것을 눈치챈 알리나의 어머니는 마치 용서를 빌듯 말했다.  
-알리나는 최근 전혀 내말을 듣지 않아. 뉘든지 자기 마음대로 한단 말이야. 그리고 이상한 것은 일정한 시간이 되면 하던 일도 모두 뿌려치고 무슨 일이 생겼는지 밖으로 막 뛰어 나가 버리거든...  
알리나의 어머니는 딸이 자기가 시키는 일도 잘하지 않기 때문에 늘 신경을 건드린다고 젊은이에게 하소연을 하는 것이었다. 알리나의 어머니는 자기의 속상한 일을 지



금까지 누구에게도 말하지 않았던 것인가?  
그래선지 이번에 방금전에 자기에겐 달려들 것 같은 소년을 처음으로 말대상으로 선택했든 것이다. 그런데 이 소년이 자기가 하는 말을 점잖게 듣고 있는것으로 보아 자기의 말에 동정하고 있는것처럼 보이지만 사실에 있어서는 불따구를 친 사람이 친 어머니였다 하더라도 절대 용서하고 있는것은 아닐 것이라고 알리나의 어머니가 생각하였다. 쉴레게이는 자기 편으로 알리나가 집안 일을 접어두고 밖으로 날마다 나가는데는 자기의 잘못도 있다고 생각은 했지만 그래도 이곳을 찾아온 목적에서 물러서지 않기로 했다.

-그래도 그애를 쳐서는 안돼지요, 알리나는 아주 얇전한 아이입니다.

소년의 입에서 불연듯 이 말이 나오자 알리나 어머니의 얼굴이 밝아졌다. 그것은 쉴레게이가 알리나를 암전하고 착한 아이라고 했기 때문이었다.

청년은 남은 차를 다 마시고 감사하다고 인사를 한후 일어섰다.

쉴레게이가 일어서자 알리나 어머니도 생각잖은 손님을 어떻게 더 접대해야 할지 몰라 일어섰다. 잠깐동안 들이는 어느 측이 먼저 말을 시작하는가 하고 서로 바라보고만 있었다. 쉴레게이는 이 여인에게 어떤 도움을 줄 수 있겠는가 하는 생각을 했지만 아직도 알리나의 어머니를 완전히 용서한 것은 아니었다. 여주인이 문턱까지 내려주었을 때 쉴레게이는 <안녕히 계세요>하고 머리를 숙이며 정중히 인사를 하고 밖으로 나갔다.

“또 오세요”  
“감사합니다”

알리나의 어머니는 쉴레게이의 쿵쿵 재빠르게 계단을 내려가는 소리를 들었다.

<그래 저에는 지금 알리나의 곁으로 뛰어가는구나. 자기 딸에게로...>

알리나의 어머니에게는 이런 씩씩하고 용감한 소년이 자기 딸의 곁에 있다는 것을 생각하니 스스로 자기 마음도 든든해 지는 것 같았다. 어머니는 유리창가에 기대여 서서 거의 달려다싶이 걸음을 재촉하는 청년의 뒷모습을 보고 있었다. <알리나가 날마다 저 애와 만나려고 서둘러 밖으로 나갔구나...> - 이렇게 생각하는 어머니는 얼마전에 딸에게 손을 떼는데 대한 후회감이 들었다.

# 그녀의 마음은 사람들에게 항상 열려 있다

예전에 비해 최근 년간에 사람들의 관계가 냉정해 졌다고들 한다. 지어는 친구들, 이웃들과도 드물게 교제하며 온정이 식어간다는 것이다. 그것이 바쁘게 돌아치는 우리의 일상생활 때문에 그럴까? 아니면 우리의 의식 속에서 그 어떤 변동이 생긴 것인지? 그러나 그 어떤 생활환경 속에서도 자기가 타고 난 품성에 변함없이 주위사람들과 정을 나누며 배려를 돌려주는 사람들이 있다.

...당나귀에 맨 달구지가 부연 소금먼지를 일으키며 농촌의 중앙 거리를 지나가자 이구석 저구석에서 늘던 카자흐 아이들이 한군데 모이기 시작했다. <애들아, 꼬레예프가 시장에서 돌아왔어...> - 나이가 좀 이상인 한 아이가 말했다. 나머지 아이들은 꼬레예프가 누구이며 시장에서 돌아왔다는 것은 무엇을 의미하는가를 이미 알고 있었다.

꼬레예프란 로사의 아버지 김금철이고 그가 시장에서 돌아왔다는 것은 장을 보고 오면서 아이들이 좋아하는 맛있는 것 즉 바란끼 (가락지 빵), 뿌라니크 (당밀과자), 비스켓, 사탕을 사왔다는 것을 의미한다. 그 당시에는 이것이 아이들이 좋아하는 음식이었다. 원동에서 강제이주된 다른 고려인들과 마찬가지로 로사의 아버지도 골호스에서 근무했다. 노동일을 계산하여 현물로 받으면 그것을 팔거나 식품과 바꾸기 위해 드문드문 시장을 다녀오곤 했다. 그럴때면 물론 자식들을 먹이려고 위해 맛있는 것을 사오기도 했다.

...카자흐 아이들은 이 날도 집모퉁이에 숨어 로사의 아버지가 어디로 가기만을 기다리고 있었다. 로사의 아버지가 말이 적고 엄숙해 보여서 그 애들이 그를 무서워하였다. 그들은 꼬레예프가 당나귀를 몰고 떠나자마자 약속이나 한듯이 로사집앞에 모여있었다. 한 30분이 지나자 로사가 문밖에 나타났다. 여아이의 목에는 바란끼들이 걸려 있었고 손에는 봉지를 쥐고 있었다. 카자흐 아이들은 이미 익숙된 동작으로 로사앞에 줄지어 서서 로사가 목에 건 바란끼와 봉지에 든 뿌라니크를 골고루 나누어 주기를 기다리고 있었다...

이런 일이 한두번이 아니었다. 로사의 아버지도 이것을 모르는 것이 아니었다. 자식들이 그가 시장에서 사 온 것을 그렇게 빨리 먹어치울 수 없었다. 그러나 한번도 로사를 나무라지 않고 눈감아 주었다. 어떻게 보면 딸애의 너그름에 기뻐했다고 말할 수도 있다. <어려울 때 서로 나누어 먹기> - 이것이 얼마나 좋은 품성인가! 고려인들이 불행에 처했던 1937년도의 늦가을 카자흐인들도 동정심을 품고 고려인들을 도왔지 않았던가!

하여튼 로사 금체로브나는 어릴적부터 이런 성격이였

다. 그뿐만 아니라 로사는 옥수수 즐기와 수영으로 인형을 만들어 자기 도래의 카자흐 여아들에게 나누어 주곤 하였다...

... 부모들에게서 들은 말에 의하면 로사의 할아버지가 돌아가신 뒤에 혼자서 자식들을 자라우던 할머니는 4명의 자식을 데리고 강제이주 열차에 올라타게 되었다. 강제이주를 당한 고려인들이 큰 한달 동안 화물열차를 타고 오는 도중에 고생을 한데 대해서는 모두가 아는 바이니 그것을 되풀이할 필요가 없다고 생각한다. 그들은 크슬오르다주 식르-다리아구역 제9호 아굴에 배치되었다. 그 시기는 아굴이 명칭을 가지고 있던 것이 아니라 번호로 표시되었다. 그 해 겨울은 카자흐인 가정에서 그럭저럭 함께 지내고 이른봄부터 사만백들로 집을 만들기 시작하였다.

-우리 아버지가 원래 부지런한 하니 오빠를 데리고 집을 만들어 가족을 그 곳으로 옮겼답니다 - 로사 금체로브나가 이야기한다 - 그리고 골호스에서 아버지가 맡은 지단에는 수확률이 특별히 높아 그곳에서 자라온 감자와 당근을 주농업전 사회에도 보냈습니다. 그것은 까라가치 (느릅나무의 일종)가 자라던 땅에 심었기 때문입니다. 까라가치를 뽑아없애는 것이 여간 힘들지 않았습니다. 그러나 아무 일이나 무서워하지 않는 아버지는 그것을 다 없애고 그렇게 좋은 감자를 길러냈답니다. 그리고 제 2차 세계대전 말 즉 1944년에 노동전선에 동원되어 까라간다 관광에서 어려운 조건에서 일하면서도 항상 좋은 실적을 보여 정부의 표창장도 받았습니다. 그 표창장이 아직도 보관되어 있습니다.

어릴적부터 재봉에 취미가 있는 김 로사는 이미 7학년 때부터 자신의 옷과 친척들의 옷을 기웠다. 그러니 의상디자인이 그의 꿈이었다. 그래서 레닌그라드경공업 대학 피혁 및 모피 학과에 서류를 접수시켰으나 입학점수가 부족하여 입학하지 못했다. 로사는 그후 크슬오르다 공업전문학교에 입학하였

다. 졸업후 <소유스기브로리



스>설계연구소 크슬오르다 지사에서 3년동안 설계사로 일했다. 가정을 이룬 다음에는 갑차가이로 이주하여 <갑차가이짜즈스트로이>트레스트에서 기술안전담당 인지니어로 10년을 근무하였다. 로사 금체로브나는 그 어디에서 일하던지 사회사업에 적극 참가하였다. 그 시기에 그는 시 참전로병 및 원로협회 겸열위원회 위원으로 사업하였다.

은퇴생활을 10년 앞두고 로사 금체로브나는 주민들의 사회보호 관리국 체계에서 근무하였는데 그의 너그러운 심정을 잘 알고 있는 지도부는 그에게 고독한 생활을 하는 노인들을 찾아가 사회적 도움을 주는 부서를 맡겼다. 로사부장은 부서의 직원들도 착한 처녀애들을 선택하였다. 고독한 노인들과 사업하려면 우선 마음이 온순하고 동정심이 있어야 하며 외로운 노인들에게 자신의 할아버지와 할머니에게처럼 대해야 하기 때문이다. 로사 금체로브나가 상

기 부서 부장으로 일하는 동안에 노인들에게서 불만이나 신소를 들어본적이 한번도 없었다. 은퇴한 후에도 로사 할머니는 가만히 집에 앉아 있는 성격이 아니었다. 사회적 보호 체계에서 계속 일하면서 자신의 모범으로 젊은이들에게 인간성과 동정심을 교양하고 있다. 그들은 홀로 있는 노인들을 위해 가게, 약국을 다니며 집안 청소도 해 준다. 그리고 노인들을 모시고 병원에 다닌다. 로사 금체로브나는 또한 갑차가이고려인소수민족연합의 사업도 열심히 돕고 있다.

-집에 가만히 앉아 있으면 또 뭘 하겠습니까? 이렇게 젊은이들 사이에 있으면 마음도 더 젊어지는 것 같구요 재미있는 새 소식도 많이 알 수 있지요. 새 소식에 대한 말이 났으니 말인데 우리 부모들이 계속 <레닌기치>신문을 구독하였습니다. 어머니가 조선학교 7년제를 펼쳤으니 역시 신문을 읽었지요. 그런데 70년대에 어느 해인지 신문을 구독하지 못했는데 신문이 배달되더라구요... 아버지가 알아보니 신문사에서 말하기를 열성독자에게 선물로 <레닌기치>를 일년치 신청해 주었다고... - 로사 금체로브나가 부모들에 대한 금지감을 품고 우리에게 이야기 하였다.

자신보다 주위 사람들에게 대한 생각을 앞세우는 김 로사 금체로브나의 온정과 원기가 항상 식지 않기를 바라는 바이다.



# Когда душа поёт

Музыка – это язык души,  
это область чувств и настроений,  
это – в звуках выраженная жизнь души.

(певица Александр Серов)

*Нежный, проникновенный, самобытный звонкий голос этой очаровательной певицы – один из тех, кто передает всю красоту, чувственность и мелодичность корейских песен. Ее выступления всегда очень искренны и просты, а репертуар достаточно широк, в основном в нем традиционные народные песни на корейском языке, но есть даже саундтреки из известных мультфильмов. Как создавался этот образ замечательной певицы газете «Коре ильбо» рассказала сама Татьяна Ким.*

Диана ТЕН

– Татьяна, расскажите немного о себе. Петь Вы начали с детства?

– Сколько помню себя, мне всегда нравилось петь. Пою с самого детства. Можно сказать, что пение на большой сцене – это реализация моей давней детской мечты! Родилась я в Узбекистане, в Ташкентской области в городе Янгиюле. Когда мне исполнился один год, родители решили переехать в небольшой поселок городского типа под названием «Солдатский», где прошло мое детство и школьные годы, и именно там я начала заниматься пением.

В этом же поселке был основан корейский ансамбль «Мокран», что в переводе с корейского языка означает «Магнолия». Основателями этого замечательного ансамбля была прекрасная супружеская пара Герасима Степановича Югая и Анисья Дмитриевны Кан, которые и пригласили преподавателей из Северной Кореи. Хочется сразу отметить высокий профессиональный уровень наших учителей и их доброжелательное отношение к нам. Действительно, это были настоящие и опытные профессионалы своего дела, которые смогли обнаружить и раскрыть во мне вокальные способности. У нас была танцевальная, вокальная и инструментальная группы. Мы ездили выступать по разным городам, а также принимали участие в различных музыкальных конкурсах и фестивалях. С тех пор и началась моя музыкальная жизнь.



ни, ни средств, помогая даже с шитьем костюмов. Благодаря их невероятной поддержке и помощи мы смогли впервые увидеть Корею, а в то время это было что-то на грани фантастики! Однажды наш ансамбль пригласили выступить в столице Северной Кореи – в Пхе-

ньяне, на международном фестивале искусств «Апрельская весна», посвященном Дню рождения покойного вождя Ким Ир Сена. Это была просто незабываемая поездка, оставившая в моей душе глубокий след и огромное желание двигаться дальше на пути к поставленной цели и давней мечте. В то же время эта поездка и выступление на таком уровне стали для нас прекрасным опытом и останутся в памяти на всю жизнь. Ведь нам очень крупно повезло, с нами занимались и работали лучшие педагоги, мы впервые выступали на большой сцене в концертных залах. Это были просто незабываемые впечатления!

– Как Вы уже сказали, Ваши родители не были музыкантами, а дети пошли по Вашим стопам?

– Действительно, мои родители не имеют никакого отношения к музыке. А вот мой сын Владислав учится на втором курсе в республиканском эстрадно-цирковом колледже им. Ж. Елебекова по классу саксофона.

– Кого Вы считаете своими творческими наставниками?

– Для меня каждый мой педагог – это наставник и учитель, у меня их было несколько, так как я пыталась одно время пробовать себя в различных направлениях музыки. Не могу кого-то выделить, каждый по-своему индивидуален и, безусловно, они все сыграли очень важную роль в моей жизни.

– Татьяна, расскажите об учебе и начале своего творчества.

– В 1996г после окончания школы я поступила в Ташкентское музыкальное училище им. Хамзы по классу академического вокала, здесь мне посчастливилось заниматься у замечательного педагога Нодеры Халкоджаевны Кабуловой, которая щедро делилась со мной своим умением и навыками, многому научив меня, за что ей огромное спасибо! Учеба давалась мне нелегко, но я закончила училище с отличием. Я уже говорила о том,



что пробовала петь в разных направлениях, и эстрадное пение не было исключением. И здесь у меня появился ещё один наставник Илья Сергеевич Ким, замечательный музыкант и дирижёр, которому я очень благодарна за бесценный опыт. Я начала принимать участие в разных конкурсах, корейских мероприятиях. Вот так потихоньку и начиналось моё творчество. В 1999 году вышла замуж и родила сына. В 2002 году поступила в Государственную консерваторию Узбекистана, где и продолжила дальнейшую учебу у своего педагога. После окончания консерватории, в 2006 году, я переехала в Казахстан в город Алматы, в котором я так и живу по сей день.

Здесь я познакомилась с замечательным человеком и руководителем корейского танцевального ансамбля «Намсон» при Алматинском корейском национальном центре Мариной Ким. Я очень счастлива знакомству и возможности работать с ней, так как считаю ее настоящим профессионалом своего дела. Вместе с ансамблем мы проводим совместные проекты и делимся новыми идеями, а также стараемся принимать активное участие в различных мероприятиях, проводимых корейским культурным центром. Я с огромной радостью выступаю сольно в эстрадном, классическом направлении и в жанре традиционно-народных песен на корейском языке.

Конечно же, при исполнении корейских народных песен я испытываю особые чувства. Это просто невозможно передать словами, всё происходит на уровне души. Это то, что идёт изнутри, это – родное, я делаю это с огромным

удовольствием. Каждое исполнение песни – это как частичка меня.

– Что значит для Вас музыка?

– Я уже не могу представить свою жизнь без музыки и песни. Это то, что мне нравится, это мое любимое дело и работа, без которой я не смогу прожить и дня. Я думаю, что для каждого человека важно заниматься любимым делом. Я люблю петь, а это значит, что я счастливый человек!

– Каковы Ваши творческие планы на ближайшее время?

– Если говорить честно, в голове очень много идей и новых планов, которые хочется непременно воплотить в жизнь. Пока не хочется раскрывать всех секретов, но могу сказать, что в ближайшее время намечается несколько новых проектов, над которыми я буду работать и постараюсь порадовать зрителя.

– Что бы вы хотели пожелать представителям молодого поколения корейцев, для того, чтобы сохранить культуру и традиции своего народа?

– Желаю от всей души всем корейцам не забывать свои традиции, язык и культуру. Передавать их своим детям и внукам в будущем и приложить еще максимум усилий для того, чтобы наша культура сохранилась. Ну а на прощание, в преддверии юбилея родной газеты, хотелось бы от всей души пожелать редакции «Корё ильбо» дальнейшего процветания, долгих лет деятельности и плодотворной работы, новых творческих удач, вдохновения, благодарных читателей и многотысячного тиража!

– Спасибо, Татьяна, творческих успехов Вам и исполнения всех желаний!

## Высокое признание ее призвания

*В городском акимате, в рамках празднования Наурыза, состоялось награждение российской медалью «За многолетний труд в системе здравоохранения» врача высшей категории, кавалера ордена «Курмет», Почетного гражданина города Кентау Варвары Чжен.*

Магауя ХОЖАМУРАТОВ,  
Кентау, ЮКО

Варвару Васильевну помнят не только жители региона и соседних областей, но и бывшие кентаусцы, ныне проживающие в Германии, Франции, России. Она трудится иглотерапевтом в реабилитационно-оздоровительном центре «Денсаулык». Ее иголки, словно волшебные, избавляют

многих больных от недугов и хворей. И как подтверждение этому то, что книга жалоб и предложений медцентра «Денсаулык» давно стала книгой благодарности и добрых пожеланий. Славится Варвара Васильевна не только своим профессионализмом, но и умением найти «ключ» к сердцу пациента, приплюсуйте сюда и прекрасное знание языка титульной нации.



Она ведет большую общественную работу, свыше десяти лет возглавляя городской корейский этнокультурный центр. В.Чжен – добрый наставник для подрастающего поколения. В прошлом году «Денсаулык» отмечал свое десятилетие и в адрес Варвары Васильевны было сказано много теплых слов.

Спустя некоторое время, в городском акимате, в торжественной обстановке ее наградили нагрудным знаком «Патриот города». Как видите, у нее много наград и поощрений. И эта престижная награда соседнего государства – очередное подтверждение ее мастерства врача. Поздравляем!

# О женщине прекрасной и любимой

*В минувший понедельник столица проводила в последний земной путь известную Личность, уважаемого, мудрого, благородного Человека. Незабвенная отныне, легендарная Раиса Унденовна Хван, ей было 97 лет. На траурном митинге и печальной тризне выражались глубокие чувства признания и благодарности ей за тот высокий, мудрый, благородный и поучительный пример, какой она явила всей своей жизнью – народу, соотечественникам, молодежи. Но, подчеркивая её возраст, прозвучало одно выражение, исчерпывающе вместившее в себя огромную людскую грусть и печаль о такой прекрасной женщине и невозможной утрате: «Даже долгая жизнь всё равно коротка».*

Раиса Унденовна – уроженка корейской провинции Хамген Пукто. Её отчество вместе с фамилией сразу же ассоциируется с именем героического родителя – Хван Ун Дена, яркой страницей вошедшего как в историю Кореи, так и в казахстанскую летопись депортированных соплеменников. В первые два десятилетия прошлого века он был в первых рядах борцов за освобождение Родины от японских оккупантов, но спасаясь от их преследования, оказался на Дальнем Востоке России и воевал там в составе Приморской подпольной организации большевиков с бандами хунхузов. В 2005 г. Хван Ун Ден посмертно был награжден орденом Республики Корея «За вклад в строительство государства Корея». А в советской стране в далеком 1935 г. судьба Хван Ун Дена отметилась другой «наградой» – 58-й политической статьей – «враг народа», и его сослали в Карлаг (Караганда). Для дочери Раисы отец всегда оставался примером мужества, стойкости, непримиримости ко всем напастям судьбы. Унаследованные доблестные качества родителя особенно помогли ей в годы Великой Отечественной войны.

Детство, юность Раисы Унденовны прошли в столице Еврейской автономии в городе Биробиджане. Здесь она встретила со своей счастливой судьбой, будущим мужем Ли Чан Воном, директором школы. Узы дружбы, верности и любви были накрепко завязаны в том драматически памятном, изнурительно длинном и неимоверно тяжком «транзите-37», где они мучились в товарных вагонах, в неведомом пути...

Первым местом высадки была станция Шортанды, в шестидесяти километрах от нынешней Астаны. С тех пор Раиса Унденовна – сама история, она по просьбе людей, молодежи, журналистов всю жизнь делилась своими воспоминаниями о той злой поре, искалеченных судьбах многострадальных людей. И всегда подчеркивала, что корейцы обрели на древней степной земле надежный, теплый шанырак и об этом должны знать будущие поколения, быть благодарны принявшему их благородному казахскому народу. Эта искренняя интернациональная черта её душевного



склада виделась в день прощания, когда седовласые аксакалы и бабушки в своих речах называли Раису Унденовну своей дорогой сестрой, отмечали её ум, добрую душу и сердце. Она до последних дней жизни поражала слушателей, собеседников своей памятью, яркой речью, безупречным строем своих мыслей. От её впечатляющих рассказов предстала вся и многотрудная, и счастливая история страны, казахского и корейского народов.

Местом постоянного жительства молодой четы в предвоенные годы стал город Акмолинск. Перед началом Великой Отечественной войны Раиса обрела специальность медицинской сестры, у мужа была профессия экономиста. Суровыми были грянувшие военные лихолетья, а молодая медсестра испытывала в ту пору двойные нагрузки. Она не просто самоотверженно трудилась в медучреждениях глубокого казахстанского тыла, но героически исполняла еще одну ответственную обязанность. Раису Хван высоко ценило руководство городских больниц и поэтому ей доверяли сопровождать в госпитали сибирских городов раненых бойцов, поступавших с передовой линии фронта. На этом посту она была не

только безупречной военной медсестрой, но, прежде всего, сестрой милосердия. Такая её служба впоследствии будет удостоена высоких правительственных наград. А в далекие 50-е годы прошлого века ей присвоено звание «Отличник здравоохранения СССР», это достойный титул, признание высокой профессиональной квалификации. Общий трудовой стаж Раисы Унденовны на ниве здоровья людей – более полувека.

В последующие годы и десятилетия Раиса Унденовна всегда была на виду, вместе с мужем Ли Чан Воном (в миру Николаем Николаевичем), принимала активное участие в общественно-политической жизни города, а с началом возрождения национального движения на этнокультурном поприще энергично влилась в это движение. Николай Николаевич – доктор экономических наук, профессор Аграрного университета, был первым учителем родного языка в корейском национально-культурном центре, входил в состав Всесоюзной ассоциации советских корейцев. В прошлом году ему исполнилось бы сто лет. В городе они были (и остаются в памяти) высоко авторитетными, уважаемыми личностями. Их заслуги в становлении и

развитии диаспоры бесспорны, вызывают глубокое почтение и признательность.

Раиса Унденовна была постоянным участником светлых и печальных мероприятий, проводимых в столице 31 мая, посвященных памяти жертв политических репрессий. В прошлом году запомнилась телепередача о встрече с Президентом страны Н.А. Назарбаевым, на которой Елбасы общался с народом. Приблизившись к группе ветеранов, он радушно, тепло приветствовал их, а особый знак внимания уделил Раисе Унденовне: протянутую ему ладошку принял в обе руки, а затем дружески и ласково хлопал её по плечу. И еще другое, высокое президентское признание. На поминальном обеде одна высокая девушка подняла вверх фотоальманах, на котором на цветной обложке был портрет Раисы Унденовны. При этом девушка пояснила, что книга вобрала в себя часть большой фотовыставки, в 2017 году экспонировавшейся в Национальном музее РК и посвященной 80-летию жизни корейцев на казахской земле. Выставку готовил фотомастер из Сеула, еще за год до этой даты побывавший в местах компактного местожительства соплеменников в Казахстане. Перед выпуском альманаха фотографии просмотрел Президент Республики Корея Мун Дже Ин, он-то и выбрал Раису Унденовну Хван на обложку сборника. Высокая честь! Такой она останется и в нашей памяти – лучезарной, светлой души Человеком, сердечной любовью и душевным теплом согревавшей всех своих родных, близких, друзей. Всех, кто был с ней в её жизни.

*Ассоциация корейцев Казахстана, Этнокультурное объединение корейцев г. Астаны, Алматинский корейский национальный центр, Корейский театр, газета «Коре Ильбо» выражают глубокие, искренние соболезнования брату Маю Унденовичу Хвану, сыновьям Артамону и Вячеславу Николаевичам Ли, всем родным и близким в связи с невозможной утратой дорогой, любимой Раисы Унденовны.*

*Ассоциация корейцев Казахстана, Совет старейшин АКК, Алматинский корейский национальный центр, Корейский театр, газета «Коре Ильбо» выражают глубокое соболезнование первому президенту Ассоциации корейцев Казахстана Гурию Борисовичу Хану в связи с кончиной супруги Ким Зинаиды Владимировны. Мы скорбим вместе с вами.*

## ПОДПИСКА НА «КОРЕ ИЛЬБО» НА 2018 ГОД

Срок	Стоимость	
	в Алматы и городах областного значения	В сельской местности
1 мес	457,56	476,19
2 мес	915,12	952,38
3 мес	1372,68	1428,57
4 мес	1830,24	1904,76
5 мес	2287,80	2380,95
6 мес	2745,36	2857,14
7 мес	3202,92	3333,33
8 мес	3660,48	3809,52
9 мес	4118,04	4285,71
10 мес	4575,60	4761,90
11 мес	5033,16	5238,09
12 мес	5490,72	5714,28

# «Алматы марафон»

Любители здорового образа жизни в преддверии главного благотворительного забега года – «Алматы марафон» опробовали новую трассу. Несмотря на снег и слякоть, около тысячи участников преодолели отведенную дистанцию.

Директор «Алматы марафон» Салтанат Казыбаева сказала:

– В этом году мы провели весенний забег на новой трассе и для многих бегунов это стало хорошей возможностью проверить себя и изучить отрезок грядущего «Алматы марафона». Несмотря на переменчивую погоду, в этом году на весенний забег вышло еще больше участников.

Лидером среди мужчин на дистанции 14 км. стал Дмитрий Иванчуков. Среди женщин первой к финишу пришла Светлана Саунина. Победители в абсолютном зачете получили денежные призы. Общий призовой фонд составил 200 000 тенге.

На детской дистанции среди мальчиков первенство одержал Александр

Тен и Адия Кадырова среди девочек.

В своих возрастных категориях каждый победитель получил памятные медали, грамоты и подарки.

Главное легкоатлетическое событие в Центральной Азии пройдет на улицах города Алматы уже в седьмой раз. Регистрация на благотворительный забег «Алматы марафон» уже началась и продлится до 10 апреля. Само же событие состоится 22 апреля. Для всех, кто хотел бы потренироваться перед марафоном, организованы открытые тренировки, которые проходят каждую субботу в 10:00 утра, в Парке Первого Президента.

Все средства, полученные от стартовых взносов, пойдут на помощь больным детям.

Так давайте не упустим эту уни-



кальную возможность, укрепить свое здоровье, с пользой и интересом провести время и помочь тем, кто нуждается в нашей помощи!

## Когда сбываются мечты

В одной из книг британского писателя Стефана Кларка есть такая фраза: «французы работают, чтобы жить, англичане живут, чтобы работать». А вот молодой дизайнер Ольга Нигай занимается модой не потому что ее привлекает мир роскоши, гламура и дорогих платьев, а потому, что она любит творить, и каждый ее день наполнен чем-то прекрасным.

Ольга Нигай родилась в Темиртау, где прожила до 7 лет, а затем вся семья переехала в Астану. Неспроста Ольга с раннего детства увлеклась модой, ведь ее бабушка была швеей. В 14 лет Ольга стала посещать курсы кройки и шитья. И вопрос о будущей профессии отпал в тот же день, когда она переступила порог класса.

Когда пришло время выбирать ВУЗ, Ольга хотела поехать поступать в Алматы, но родители наотрез отказались отпускать свою дочь в свободное плавание. А в Астане на тот момент не было действительно хороших учебных заведений в сфере дизайна, которые отвечали бы всем международным требованиям. И как же все-таки Ольге удалось поехать учиться во Францию?

Как оказалось, на тот момент отец Ольги изучал французский язык и, возможно, в шутку, он сказал своей дочери, что если та выучит французский, то сможет

уехать изучать дизайн в Париж. Молодая девушка не растерялась и за год выучила французский язык. И вот – заветная мечта сбылась.

Ее приняли в три школы моды, но выбор пал на Atelier Chardon Savard. Это школа интересна тем, что уделяет особое внимание развитию креативного мышления.

Буквально на первом занятии студентов попросили сначала нарисовать человека, не отрывая карандаша, затем с закрытыми глазами, а после и двумя руками вовсе. Все это было в новинку для молодой студентки, так как в Казахстане такому не обучают.

Но не только разность в подходе к обучению тормозило обучение Ольги – языковой барьер также поначалу было тяжело преодолеть. Как признается Ольга, ей казалось, что она отлично владеет языком Александра Дюма и Виктора Гюго, но на деле оказалось по-другому. Францу-

зы очень быстро разговаривают, и не всегда удается поспевать за их речью, но время и тесное общение с любителями багетов сделали свое дело.

Во Франции Ольга получила образование стилиста-моделиста. Это тот, кто занимается непосредственно дизайном и выкройкой одежды. На третьем курсе молодая студентка выбрала более узкую специальность – дизайн одежды.

После первого года обучения студенты проходили стажировку. Первая стажировка Ольги была у дизайнера Жульена Фурнье. Там она работала над платьями от кутюр.

Когда Оля училась на третьем курсе, школа, в которой она обучалась, объявила о возможности прохождения месячной стажировки в модном доме Robert Clergerie, который специализируется на дизайне обуви. Стажировка проходила в городе Роман-сюр-Изер, куда Ольга попала вместе с пятью

студентами из других стран. Каждый день студенты слушали лекции, разрабатывали собственный дизайн обуви и беседовали с дизайнерами и известными гуру в мире моды. По признанию Ольги, этот опыт открыл для нее много новых возможностей.

Окончив стажировку, начинающий дизайнер начала тут же искать следующую и наткнулась на объявление о наборе стажёров в модный дом Givenchy. Заявку Ольги рассматривали около недели, затем позвали ее на собеседование, которое она с отличием прошла. И уже через несколько дней Ольга стала новым стажером одного из самых известных модных домов в мире.

В Givenchy Ольга работала под руководством арт-директора модного дома Рекардо Тиши. Вместе с ним она занималась разработкой деталей различных моделей обуви. Прошлый опыт работы в этой сфере помог молодому дизайнеру на новом месте.

В одном из интервью Ольга рассказала, что, работая стажером, она получала небольшую плату за свою работу, но есть и определенные плюсы. Например, большие скидки у различных дизайнеров, а также возможность бесплатно получать различную модную одежду, обувь и другие аксессуары.

В конце июля 2017 года Ольга окончила стажировку в Givenchy, и уже в августе она была в своих родных пенатах. Во Франции, как и везде, нелегко найти работу, поэтому Ольга после получения диплома решила на еще одну стажировку. Но в этот раз ей хотелось уже заниматься не дизайном обуви,

а разрабатывать дизайн одежды.

На одном из сайтов Ольга увидела объявление о стажировке в Cacharel. И тут ей улыбнулась удача. Ее сразу приняли на должность ассистента дизайнера. Ольга начала рисовать эскизы и показывать дизайнеру. Ей они так понравились, что та включила их в коллекцию. По заверению Ольги, она была поражена, так как пришла просто ассистентом, а на деле разработала несколько дизайнов, которые включили в новую коллекцию.

Работа приносила Ольге удовольствие. Она приходила в офис раньше всех, так как ей очень нравилось находиться в модном доме. Там царил очень дружественная атмосфера, где почти со всеми Ольга была на «ты», даже со взрослыми коллегами. В Казахстане не принято такое панибратство, а в Европе наоборот приветствуется, так как считается признаком хороших отношений.

Спустя два месяца в связи с увольнением начальницы Ольга начала выполнять ее должностные функции. Поначалу ей было нелегко, ведь это большая ответственность для такой еще молодой девушки, но Ольга справилась со всеми поставленными перед ней задачами.

Когда стажировка Ольги подходила к концу, ее руководство не хотело отпускать такого талантливого сотрудника и ей предложили сотрудничество. Поначалу были проблемы с видом на жительство, но все решилось благополучно.

Ольга Нигай и не могла мечтать, что сможет добиться такого успеха и стать дизайнером одного из модных французских домов.



## ПОЛОЖЕНИЕ

## О КОНКУРСЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ СТИПЕНДИЙ

## ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» на 2018 год

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение о Конкурсе (далее - Положение) определяет порядок и условия проведения Конкурса среди представителей корейского этноса, проживающих на территории Республики Казахстан.

1.2. Цель Конкурса – выявление и поощрение перспективных студентов и магистрантов казахстанских ВУЗов, создание дополнительных стимулов для получения успешного образования и проявления лидерских качеств.

1.3. Задачами Конкурса являются поощрение достигнутых результатов и стимулирование учебной, научной и общественной деятельности талантливых молодых людей, обучающихся в высших учебных заведениях Республики Казахстан, прошедших конкурсный отбор в соответствии с условиями настоящего Положения.

1.4. Конкурс проводится исключительно на территории Республики Казахстан.

1.5. Основные понятия, применяемые в настоящем Положении:

1) Конкурсант – физическое лицо, гражданин Республики Казахстан корейской национальности (включая лиц, один из родителей которых является лицом корейской национальности), студент или магистрант высших учебных заведений Республики Казахстан, являющийся отличником учебы и принимающий активное участие в общественной деятельности, изъявивший желание принять участие в Конкурсе;

2) Стипендиат – это конкурсант, утвержденный на получение денежной премии.

3) Стипендия – это денежная премия, которая подлежит выплате Стипендиату;

4) Организатор - ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана»;

5) Спонсор – физическое и/или юридическое лицо, оказывающее финансовую поддержку Конкурсу в выплате Стипендий;

6) Конкурсная комиссия – это коллегиальный рабочий орган, который формирует Организатор для утверждения Стипендиатов.

## 2. ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНКУРСА И РАЗМЕР СТИПЕНДИЙ

2.1. Финансирование Конкурса осуществляется за счет средств Организатора и привлеченных Спонсоров.

2.2. Количество Стипендий и их размер утверждаются Организатором на каждый объявленный Конкурс отдельно.

2.3. В 2018 году учреждаются следующие именные Стипендии:

Стипендия имени Кима Енгвана Инсуговича;

Стипендия имени Кима Ильи Лукича;

Стипендия имени Ни Леонида Павловича.

2.4. Спонсорами Конкурса выступают:

· Посольство Республики Корея в Республике Казахстан;

· ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана»;

· АО «Шинхан банк Казахстан»;

· Деловой клуб ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана».

2.5. Размер Стипендий составляет 150 000 (Сто пятьдесят тысяч) тенге.

## 3. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

3.1. Этапы проведения Конкурса:

1) публикация объявления о проведении Конкурса;

2) прием заявлений и документов для участия в Конкурсе;

3) обработка документов Конкурсантов;

4) утверждение Стипендиатов и публикация итогов конкурса;

5) вручение Стипендий и памятных сертификатов номинантов Конкурса;

6) внесение Стипендиатов в базу данных;

7) отчетная встреча Стипендиатов на церемонии вручения Стипендий.

3.2. Объявление о проведении Конкурса размещается на сайте [www.koreilbo.com](http://www.koreilbo.com). Данное объявление должно содержать основную информацию о конкурсе, основные условия для участия, сроки приема заявлений и документов, а также контактную информацию.

3.3. Прием заявлений и документов от Конкурсантов проводится в период с «01» апреля по «15» июля 2018 года.

3.4. С «16» июля 2018 года Организатор начинает обработку документов Конкурсантов.

3.5. В сентябре 2018 года, по итогам обработанных документов, Организатор назначает заседание Конкурсной комиссии, которая утверждает Стипендиатов.

3.6. Список Стипендиатов размещается на [www.koreilbo.com](http://www.koreilbo.com).

3.7. Вручение Стипендий проводится в течение 1 (одного) месяца с момента утверждения Стипендиатов.

3.8. Перечень документов, необходимых для участия в Конкурсе:

- 1) заявление на участие в Конкурсе;
- 2) копия удостоверения личности;
- 3) фотография Конкурсанта в электронном виде;
- 4) рассказ своей биографии и семье (в произвольной форме, объем не более 3 листов А4, размер шрифта 12);
- 5) документ или справка, подтверждающая принадлежность к учебному заведению;
- 6) транскрипт за весь период обучения, заверенный печатью учебного заведения;
- 7) копии сертификатов на знание языков;
- 8) грамоты, сертификаты, похвальные листы, благодарственные письма и т.п.;
- 9) рекомендательные письма на получение Стипендии;
- 10) эссе на тему: «Почему для меня важно стать Стипендиатом»

(в произвольной форме, объем не более 3 листов А4, размер шрифта 12).

3.9. Критерии отбора Стипендиатов:

- 1) академическая успеваемость за весь период обучения;
- 2) участие в научных мероприятиях районного, городского, областного, республиканского или международного масштаба;
- 3) участие в общественных мероприятиях и работе общественных организаций городского, республиканского или международного масштаба;
- 4) наличие публикаций в научных изданиях, СМИ;
- 5) руководство проектом в рамках своего учебного заведения, а также города или Республики Казахстан;
- 6) наличие сертификатов на знание корейского и/или других иностранных языков, грамот, сертификатов, похвальных листов и т.п.;
- 7) положительная оценка эссе на заданную тему.

## 4. ПРИЕМ ДОКУМЕНТОВ

4.1. Прием документов проводится корейскими этнокультурными объединениями в 17 регионах Казахстана, а именно:

1) ОО «Этнокультурное объединение корейцев г. Астана» по адресу: Республика Казахстан, г. Астана, пр. Республики, 16/1 – 54, тел.: +7 (7172) 53-74-18, e-mail: [pakrosa@mail.ru](mailto:pakrosa@mail.ru);

2) ОО «Алматинский корейский национальный центр» по адресу: Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Байтурсынова, 145, тел.: +7 (727) 292-05-74, e-mail: [ooaknc@gmail.com](mailto:ooaknc@gmail.com);

3) ОО «Корейское этнокультурное объединение «Чосон»» по адресу: Республика Казахстан, г. Актау, 14 мкр. здание АНК, тел.: +7 701 322-95-78, e-mail: [xvanraisa@mail.ru](mailto:xvanraisa@mail.ru);

4) Этнокультурное общественное объединение «Тхониль-Атырау» по адресу: Республика Казахстан, г. Атырау, пр. Азаттык, 61, тел.: +7 (7122) 30-61-31, e-mail: [alcc\\_at@mail.ru](mailto:alcc_at@mail.ru);

5) ОО «Корейский культурный центр «Чинсон» по адресу: Республика Казахстан, г. Кокшетау, ул. Горького, Дом дружбы, Каб. 214, тел.: +7 (775) 536-78-87, e-mail: [lyudmila\\_lim@mail.ru](mailto:lyudmila_lim@mail.ru);

6) ОО «Корейский этнокультурный центр Костанайской области» по адресу: Республика Казахстан, г. Костанай, ул. Карбышева, 18а, тел.: +7 777 301 1187, e-mail: [Sash\\_ulya@mail.ru](mailto:Sash_ulya@mail.ru);

7) Кызылординское областное общественное объединение «Ассоциация корейцев Казахстана» по адресу: Республика Казахстан, г. Кызылорда, ул. Ибрая Жахаева, 24, Дом дружбы, тел.: +7 (72452) 26 23 81, e-mail: [k.e.a.59@mail.ru](mailto:k.e.a.59@mail.ru);

8) Ассоциация корейцев Жамбылской области «Корё» по адресу: Республика Казахстан, г. Тараз, пр. Толе би. 22, тел.: +7 (7262) 45 75 34, e-mail: [kan\\_olya@mail.ru](mailto:kan_olya@mail.ru);

9) ОО «Корейское этнокультурное объединение Западноказахстанской области» по адресу: Республика Казахстан, г. Уральск, мкр-он Астана, строение 10, каб. 21, e-mail: [radio\\_aksai@mail.ru](mailto:radio_aksai@mail.ru);

10) ОО «Ассоциация корейцев Восточно-казахстанской области» по адресу: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Тохтарова, 47, Дом дружбы,

e-mail: [tsoykunst@mail.ru](mailto:tsoykunst@mail.ru);

11) Актюбинский филиал Ассоциации корейцев Казахстана по адресу: Республика Казахстан, г. Актобе, пр. Санкибай батыра, 20а, офис 215, e-mail: [k.tskhai@mail.ru](mailto:k.tskhai@mail.ru);

12) Этнокультурное объединение корейцев Карагандинской области по адресу: Республика Казахстан, г. Караганда, ул. Шахтеров, 64, Дом дружбы, тел.: +7 701 746 25 81, e-mail: [lim1650@mail.ru](mailto:lim1650@mail.ru);

13) Павлодарский филиал Ассоциации корейцев Казахстана по адресу: Республика Казахстан, г. Павлодар, ул. 1 мая, 35/1, Дом дружбы, каб. 304, тел.: + 7 707 828 26 50, e-mail: [afanaseva-kim\\_rs@mail.ru](mailto:afanaseva-kim_rs@mail.ru);

14) Северо-Казахстанский филиал Ассоциации корейцев Казахстана по адресу: Республика Казахстан, г. Петропавловск, ул. Конституции Казахстана, 31, офис 12, тел.: +7 777 215 54 80;

15) Семипалатинский филиал Ассоциации корейцев Казахстана по адресу: Республика Казахстан, г. Семей, ул. Найманбаева, 110 тел.: +7 777 279 59 59;

16) Талдыкорганский филиал Ассоциации корейцев Казахстана по адресу: Республика Казахстан, Каратальский район, село Бастобе, ул. Сергея Юна, 40, тел.: +7 (72834) 4 00 20 / 4 02 49;

17) Южно-Казахстанский филиал Ассоциации корейцев Казахстана по адресу: Республика Казахстан, г. Шымкент, ул. Желтоқсан, Ассамблея народа Казахстана, тел.: +7 701 715 01 63,

А также в ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» по адресу: Республика Казахстан, 050002, г. Алматы, ул. Гоголя 2, Корейский дом, тел.: +7(727) 293-96-90 e-mail: [goo\\_akk@mail.ru](mailto:goo_akk@mail.ru)

4.2. Документы необходимо запечатать в конверт А4 с пометкой «Заявка на участие в Конкурсе по назначению стипендий 2018 года от – указать ФИО».

4.3. Документы, полученные позже установленного срока, а также оформленные не в соответствии с требованиями, рассмотрению не подлежат.

4.4. Все документы, предоставленные Конкурсной комиссией, возврату не подлежат.

## Фестиваль «K-POPSTAR.KZ-2018» уже скоро!

Мы рады сообщить, что прием заявок для участия в «K-POPSTAR.KZ-2018» начинается 15 марта и продлится до 11 апреля. Если ты умеешь петь или танцевать, увлекаешься корейской культурой, хочешь заявить о себе и своем таланте на всю страну, то мы приглашаем тебя принять участие в данном фестивале.

«K-POPSTAR.KZ-2018» – ежегодный социальный проект, инициаторами которого являются Ассоциация корейцев Казахстана и Алматинский корейский национальный центр. Первым мероприятием в рамках данного проекта стало проведение фестиваля «K-POPSTAR.KZ-2016». Целью проведения фестиваля является раскрытие творческого потенциала молодёжи, увлекающейся танцами и современной культурой Кореи. Номера будут рассматриваться в двух категориях – «Танцы» и «Вокал». В отборочном туре могут принимать участие не только жители города Алматы, а также танцоры и вокалисты из различных регионов Казахстана.

Отборочный тур состоится 13 апреля 2018 года. Не уппусти свой шанс заявить о себе!

По вопросам подачи заявок обращаться по номерам: 8 702 464 76 69; 8 727 292 05 74



K-POPSTAR.KZ

kpopstar.kz2018

KPOPSTAR.KZ official



## Дорогой Александр Харитонович!

Коллектив Государственного республиканского академического корейско-театра сердечно поздравляет Вас с днем Вашего рождения!

За долготлетнюю и безупречную службу в Корейском театре Вы прошли большой творческий путь и внесли существенный вклад в дело сохранения национального искусства. Мы знаем Вас как человека большой души и безграничного трудолюбия, хорошего друга и мудрого наставника, Актера, всецело посвятившего себя служению Театру!

От всей души желаем Вам крепкого здоровья, благополучия, процветания, долгих лет жизни и успехов во всех начинаниях!

## Информация о стипендии для этнических корейцев-2018 стран СНГ от Фонда Зарубежных Корейцев

Лица, обучающиеся в г. Алматы, Алматинской области, Жамбылской области, Южно-Казахстанской области, Кызылординской области должны предоставить заявку на участие в Генеральное консульство Республики Корея в г. Алматы, участники из других регионов предоставляют документы в Посольство Республики Корея в г. Астане

### 1. Цель проекта:

- Поощрение стипендиальным пособием одаренных корейских студентов из Китая и стран СНГ;
- Воспитание общественных лидеров, принимающие активное участие в развитии корейской диаспоры в своих странах.

### 2. Критерии отбора:

- Корейские студенты, обучающиеся на бакалавриате, магистратуре, докторантуре в лучших ВУЗах и в крупных городах страны.

### 3. Сроки и порядок подачи заявок:

- Период предоставления заявки на сайте <http://www.korean.net>: до 20 апреля (Пт);
- После регистрации на сайте необходимо авторизоваться, заполнить, сохранить и распечатать заявку, поставить подпись и предоставить в Генеральное консульство или в Посольство Республики Корея;
- Период предоставления документов в Генеральное консульство: до 20 апреля (Пт), 18:00;
- Документы можно лично принести в Генеральное консульство или отправить посылкой через почтовое отделение. На конверте указать: «Заявка на стипендию для этнических корейцев (Balgyn)»;

- Адрес: 050010, Consulate General of the Republic of Korea in Almaty, 66 Kaldayakov St., Almaty, Kazakhstan.

Период предоставления документов в Посольство: до 20 апреля (Пт) 18:00

- Документы можно лично принести в Посольство или отправить посылкой через почтовое отделение. На конверте указать «Заявка на стипендию для этнических корейцев».

- Адрес: Embassy of the Republic of Korea, Presidential Plaza 12th, Kosmonavtov st 62, Astana, 010000 Kazakhstan

4. Способы подачи документов, перечень необходимых документов и другая подробная информация находятся на сайте Генерального консульства и на сайте Посольства Республики Корея в Республике Казахстан (г. Астана), также на сайте Фонда зарубежных корейцев.

## Информация о наборе на профессиональные курсы (фотографирование и обработка фото/видео, повар, парикмахер, визажист) для этнических корейцев стран СНГ на 2018 год

### Описание программы

- Участники:** молодые этнические корейцы до 35 лет;
- Категории курсов:** Съемка и обработка фото/видео, Корейская кухня, Косметический уход (парикмахер/визажист);
- Период курсов:** с 20 июня 2018 г. по 12 сентября 2018 г. 2018. (3 месяца);
- Предоставляемая поддержка:** Авиаперелет в оба конца, расходы на обучение, проживание и питание. (Все документы и расходы, связанные с въездом в Корею, кандидат оплачивает за собственный счет).

### Процесс отбора

- Документы принимаются до 19 апреля 2018 года (Чт) 18:00;
- Место приема:** Генеральное консульство Республики Корея в г. Алматы;
- Дата собеседования будет оглашена позже;

Способы подачи заявления, необходимые документы и другая подробная информация – на сайте Генерального консульства Республики Корея в г. Алматы:  
[http://overseas.mofa.go.kr/kz-almaty-kk/brd/m\\_8290/list.do](http://overseas.mofa.go.kr/kz-almaty-kk/brd/m_8290/list.do)

## Информация об отборе на стипендиальную программу - 2018 обучения для этнических корейцев (okfellowship) от Фонда зарубежных корейцев

Лица, проживающие в г. Алматы, Алматинской, Жамбылской, Южно-Казахстанской, Кызылординской областях должны предоставить заявку на участие в Генеральное консульство Кореи в г. Алматы, участники из других регионов предоставляют документы в посольство Кореи в г. Астане.

1. **Цель программы:** выявление и поощрение лучших кадров среди молодого поколения этнических корейцев, предоставления им возможности обучаться в Корею для последующего вклада в развитие страны и общества.

### 2. Способы подачи заявок и сроки:

Срок заполнения и подачи заявки – на сайте: [www.korean.net](http://www.korean.net) до 6 апреля 2018 г. (Пт).  
– В список необходимых документов входят: заявление, рассказ о себе и учебный план, который нужно заполнить на сайте: [www.korean.net](http://www.korean.net); регистрация на сайте обязательна. После заполнения данных форм на сайте распечатать, поставить подпись и сдать вместе с остальными документами в Генеральное консульство или посольство.

Срок подачи документов в Генеральное консульство – до 9 апреля 2018 г., 18:00 (Пн).  
– Документы можно отправить посылкой (через почтовое отделение) или же лично принести в Генеральное консульство. На конверте нужно приписать: «Стипендиальная программа обучения для этнических корейцев-2018 (Балгын Опабекова)».

Адрес: Генеральное консульство Республики Корея в г. Алматы, Республика Казахстан, 050010, г. Алматы, ул. Калдаякова, 66.

Consulate General of the Republic of Korea in Almaty  
66 Kaldayakov St., Almaty, Kazakhstan, 050010

– По всем вопросам обращаться по телефонам:  
+7-727-291-04-40, 291-04-49 (вн.414)

e-mail: [almaty@okf.or.kr](mailto:almaty@okf.or.kr)

Срок подачи документов в посольство – до 9 апреля 2018 г. 18:00 (Пн)

– Документы можно отправить посылкой (через почтовое отделение) или же лично принести в посольство. На конверте нужно приписать: «Стипендиальная программа обучения для этнических корейцев-2018».

Адрес: Посольство Республики Корея в Республике Казахстан, Республика Казахстан, 010000, г. Астана, ул. Космонавтов, 62  
Embassy of the Republic of Korea, Presidential Plaza 12th, Kosmonavtov st 62, Astana, 010000 Kazakhstan

3. Условия отбора, способы подачи документов, перечень необходимых документов и другая подробная информация – на сайте Генерального консульства и на сайте Фонда зарубежных корейцев:

- <http://overseas.mofa.go.kr/kz-almaty-kk/>

(веб-сайт Генерального консульства, на кор/ру);

- <http://www.korean.net> (веб-сайт Фонда);

- <http://scholarship.korean.net> (веб-сайт программы).

## Собственник

## ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:  
Тамара ФАЗЫЛОВА  
Диана ТЕН  
Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части  
НАМ Ген Дя  
Корректор  
Елена ПЛОШАЙ  
Бухгалтерия  
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: [gazeta.koreilbo@gmail.com](mailto:gazeta.koreilbo@gmail.com)  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ», г. Алматы, ул. Муқанова, 223 «б»  
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ  
**PEUGEOT 301**  
от 3 990 000 ТГ



КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА



СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ



Льготные кредиты

☎ 55-88  
@ [peugeotkz.com](http://peugeotkz.com)



## Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- \* Широкий ассортимент продуктов питания
- \* Рисоварки производства Южная Корея
- \* Всегда свежее и качественное мясо
- \* Кимчи, разнообразные салаты
- \* Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
- \* Рисовый хлеб (ток)
- \* Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи



Оптом и в розницу.

Перед магазином имеется удобная парковка

Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7775292325, +77089086458, Елена Instagram @koreangoodskz

**ДОСТАР MED**  
Мы рядом!

Ежедневно до 22 часов

ЭКО  
Экстракорпоральное оплодотворение

Современные методы диагностики

Все виды анализов

Детский патронаж

Ведение беременности

www.dostarmed.kz

«Достар Мед А» г. Алматы, мкр. Айнабулак-2, д.71. Тел.: 8 (727) 239-89-69, 239-89-68

«Достар Мед» г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28 (ул. Гагарина, уг. ул. Киктенко) Тел.: 8 (727) 232-44-33

«Достар Мед Астана» г. Астана, ул. К. Сатпаева, 22 Тел.: 8 (7172) 427-971, 427-972

«Медицинский Центр «MedLine» г. Алматы, мкр. Аксай-3А, д. 81 Тел.: 8 (727) 381-69-33, 381-69-34

ЖК «Нурсая 1» г. Астана, ул. Куняева, 14 Тел.: 8 (7172) 44-61-61, 44-64-84

ТОО «Модернизационная» г. Алматы, м-н 7, д. 3 «А» пр. Абая – Алтынсарина Тел.: 232-42-42, 249-75-84, 249-75-85

info@dostarmed.kz

«Достар Мед Line» г. Кызылорда, ул. Желтоқсан 46/48 Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37

«Достар Мед А» г. Каскелен, ул. Ағынтай батыра 44. Тел.: 349-37-37, 308-18-24, 308-18-23, Факс: 8 (727) 712-08-86

«Достар Мед Премиум» г. Атырау, ул. Молдағалиева, д.8А Тел.: 8 (7122) 45-03-30, 45-03-31

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.  
Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и инновационного развития г. Алматы»

## Корейское похоронное агентство Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;  
Тел.: 8 (727) 317 36 82

В алматинской корейской школе идет набор учащихся на 2018 г.  
Возраст: от 5 до 14 лет.

По всем вопросам обращаться по телефонам:  
+7 777 274 0657, +7 701 395 6177

## “Korean Medical Travel”

при поддержке  
Ассоциации Корейцев Казахстана

## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Тел: +7 727 248 48 69  
Сот: +7 708 971 14 45  
kormedtravel@gmail.com  
www.kormedtravel.com

Адрес: Корейский Дом  
ул. Гоголя 2, офис 9  
Алматы, Казахстан

## Ресторан южнокорейской и европейской кухни «KORE»

Караоке – общий зал до 50 чел. (обновление качества звука уже имеется)  
VIP кабинки до 15 чел. Живая музыка – среда, четверг.  
Принимаем банкеты – от 5000 тенге, до 50 человек.  
Проводим различные мероприятия – дни рождения, «девичники», «мальчишники», юбилей, караоке баттлы, розыгрыши и т.д.  
Бизнес ланч. Доставка блюд.  
Специально для Вас мы пригласили одного из лучших шеф-поваров из Южной Кореи, который удивит и порадует Вас лучшими блюдами из лучших продуктов.

Режим работы: 10:00 – 00:00 Понедельник,  
10:00 – 06:00 Вторник – Воскресенье

Адрес: ул. Карасай батыра, 152, уг. Ул. Айтиева  
тел: +7 727 375 66 81, +7 777 028 80 39



ПО ИТОГАМ КОНКУРСА  
«ПРОДЭКСПО-2018»  
11 НАИМЕНОВАНИЙ  
КОНДИТЕРСКИХ ИЗДЕЛИЙ  
АО «РАХАТ» БЫЛИ НАЗВАНЫ  
«ЛУЧШИМ ПРОДУКТОМ»  
И ЗАВОЕВАЛИ ЗОЛОТЫЕ МЕДАЛИ



РАССРОЧКА  
И КРЕДИТ 0%

# navien

SATURN

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее

ПРИ ПОКУПКЕ КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР  
ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м<sup>2</sup>

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668 koreans.kz

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643